

Plus de sécurité à nos vieillards

Jean-Pierre Côté faisait partie d'un comité qui recommande l'adoption du Bill-C-136

A la suite de la recommandation du Comité mixte du Régime de Pension qui a siégé durant l'ajournement de la session, les paiements de la sécurité de vieillesse seront payés sans enquête à l'âge de 65 ans en 1970.

Le Comité composé de 24 députés et de 12 sénateurs sur lequel siégeait Jean-Pierre Côté, le député de Longueuil, a tenu cinquante et une séances et entendu 116 témoins durant les mois de janvier et février, période où les autres députés pouvaient jouir de vacances méritées. Monsieur J.P. Côté faisait également partie du Sous-comité.

En plus de recommander que le Bill C-136 soit adopté en principe, le Comité recommande également que le

gouvernement songe à adopter d'autres mesures relatives à la situation des personnes qui parcourent les années de leur retraite ou qui seront bientôt, ne seront ni cotisants importants ni bénéficiaires du régime de pension.

On sait que depuis 1963, le montant versé en vertu de la loi sur la sécurité de vieillesse est de \$75, payable à l'âge de 70 ans. Dorénavant il augmentera automatiquement avec le coût de la vie. Toutefois, l'un de nos besoins sociaux les plus urgents est d'accorder des pensions dès 65 ans. Comme il y a une période de transition de cinq ans entre l'âge prévu pour bénéficier des avantages du Régime de pension et celui de la sécurité de vieillesse, le gouvernement a jugé bon

de proposer au parlement que les canadiens touchent le plein montant de la sécurité de vieillesse dès l'âge de 65 ans. Donc à partir de janvier 1965, le plein montant sera versé à toute personne qui aura atteint 69 ans, l'année suivante à celles de 68 ans et ainsi de suite jusqu'en 1970 où toute personne de 65 ans ait droit à \$75., ou plus sans compter les prestations payables aux nouveaux retraités en vertu du Régime de pension du Canada, et cela sans aucune évaluation des ressources. Grâce à la fois au Régime de sécurité de la vieillesse et au Régime de pension du Canada, nous aurons un programme qui placera la justice sociale canadienne au premier plan des réalisations à travers le monde.

Le Courrier du Sud

THE SOUTH SHORE COURIER

Volume 19 « Numéro 1
MERCREDI, 24 FEVRIER 1965
Prix: dix cents
WEDNESDAY, FEBRUARY 24, 1965

24

Le rapport Mhun resterait sur les tablettes

par Réal Ouimet

"Il est bien possible qu'on n'entende plus jamais parler du rapport Mhun. Celui-ci repose sur les tablettes et peut y dormir encore très longtemps..."

C'est ce qu'a déclaré sans ambages, au moment de mettre sous presse, un porte-parole de Saint-Lambert qui est le représentant du COURRIER DU SUD interrogé à ce sujet.

Notre informateur, qui est habituellement très proche du maire Jacques Filion, a laissé percer sa crainte de voir passer

aux oubliettes l'affaire du rapport Mhun.

Ce rapport, rappelons-le une fois de plus, qui avait pour objectif de déterminer avec précision les avantages et les inconvénients de l'union éventuelle de Saint-Lambert, Lemoine et Greenfield Park, a été déposé il y a plus d'un mois par son auteur aux autorités municipales concernées. Depuis la déposition du document, dont l'application des recommandations favoriserait à longue échéance la ville de Saint-Lambert, c'est le silence complet et le mystère le plus impénétrable.

De toute évidence, les conseils municipaux de Lemoine et de Greenfield Park paraissent dans leurs attitudes, hostiles à la traduction dans le concret des conclusions du rapport de l'économiste Mhun. Le maire Jean Bariteau, de Lemoine, l'a d'ailleurs récemment et publiquement dénoncé comme étant à première vue favorable à la situation de Saint-Lambert, aux dépens des deux municipalités voisines sur lesquelles portait également l'étude.

Il a coûté plusieurs milliers de dollars, ce rapport; au moins \$3,000. De l'avis de M. Filion, il devait être déposé à la presse peu après son retour de ses vacances, à l'issue d'une nouvelle rencontre avec ses deux homologues, MM. Jean Bariteau et Lawrence Galetti. La date de retour de M. Filion n'a toutefois été donnée par personne.

Tout indique par ailleurs que, pendant l'absence de ce dernier, les choses continuent de se gâter autour de la conspiration du silence. Les échanges verbaux entre les autorités des "villes victimes" se multiplient et aboutiraient bientôt à des prises de position fermes.

Ces prises de position tant attendues doivent être portées à la connaissance du public - comme le rapport lui-même. C'est lui qui a payé pour la préparation de cette étude. Tout tard, la lumière se fera sur cette affaire. L'opinion publique l'exige.



Le Conseil municipal de Longueuil, réuni en assemblée régulière mercredi soir dernier, a approuvé une motion à l'effet de nommer M. Gaétan Baillargeon, dont la photo apparaît ci-haut, maire suppléant pour le prochain terme de trois mois. M. Baillargeon est échevin du quartier no 1.

Réparations

Evaluation maintenue pour 3 ans à Longueuil

Le Conseil municipal de Longueuil, a approuvé en deuxième lecture, mercredi soir dernier, le règlement 781 amendant le règlement 715 adopté en octobre 1963 pour venir en aide à tout propriétaire qui désire réparer ou reconstruire sa maison. Ce règlement maintient, pour une période de trois ans, l'évaluation municipale à la valeur portée au rôle d'évaluation lors du commencement des travaux. Le règlement 781 vient préciser certains termes qui, de l'avis des évaluateurs, prêtent à confusion et ne donnent pas justice aux propriétaires qui améliorent leur propriété.

L'amendement précise que les termes "réparée" ou "reconstruite" et/ou "réparation" ou "reconstruction" désignent la construction, la réparation, l'agrandissement, l'amélioration, la rénovation et la modification d'une partie de la maison et l'érection d'une nouvelle maison en remplacement d'un taudis ou d'une maison insalubre.

Il s'agit donc d'un avantage qui peut s'avérer fort appréciable pour certains propriétaires qui désirent rénover leur propriété en tout ou en partie. C'est à cette même assemblée du 17 courant, que le Conseil approuvait en deuxième lecture le règlement 780 concernant le changement de douze noms de rues. Un autre règlement, le no 782, adopté en première et deuxième lecture, ordonne des emprunts temporaires de \$103,450,00, soit la somme des octrois que la Cité doit recevoir des autorités fédérales et provincia-

les en regard du projet d'amélioration à l'usine de filtration et (Suite à la page 10)

Semaine de la fraternité

par Judith JASMIN

Régulièrement, des porte-parole officiels parlent de Fraternité entre les hommes, un peu comme ils le feraient campagne pour la vaccination ou la lutte anti-pollution. Nos mœurs de civilisés ont admis que la fraternité est une hygiène sociale nécessaire.

Il ne s'agit plus d'une mystique difficile à pénétrer, d'une ascèse ouverte à un petit nombre d'élus... la fraternité, insusée à dose massive, doit faciliter les échanges, huiler les contacts entre les diverses sociétés: finance, commerce, culture y trouveront des voies de progression et d'épanouissement. Mieux encore, cette idée de fraternité peut servir de frein à une très vieille et très nocive habitude humaine: la guerre. Locale ou générale, la guerre est devenue une hors-la-loi que personne n'ose appeler à l'aide, à haute voix. Il lui arrive, bien sûr, de s'installer sans déclaration préalable, à peine nommée, tout juste suggérée par les noms d'opérations: de guérilla ou de rattachage, et de pourrir lentement dans deux ou trois pays du globe.

La guerre est devenue une peste à l'indépendance des personnes ne veut plus officiellement assurer la paternité, c'est surtout à cause de souvenirs récents dont le genre humain n'a pas

lieu d'être fier; mais, c'est aussi grâce à de nouveaux réflexes acquis au cours des campagnes de fraternité humaine; il arrive qu'une idée mille fois répétée, finisse par entrer dans le crâne dur des hommes...

Il reste que, pour le moment, cette idée de fraternité est limitée aux hommes de notre camp. Beaucoup entendent fraternité entre gens ayant les mêmes conceptions politiques ou philosophiques. Il serait difficile, par exemple, de parler de fraternité à un Américain envers les Cubains de Castro; à un Belge, envers les Congolais de Stanleyville, à un sud-africain blanc envers un noir.

Nos campagnes de fraternité se font à l'insouciance d'un monde rassurant, le Nôtre. Pour le moment, les hommes ne peuvent accepter de la fraternité qu'un tirage limité. La fraternité entre peuples riches, ayant les mêmes intérêts, c'est un peu facile. Il va falloir, un jour, passer outre à nos dégoûts et parler de fraternité avec ceux de l'autre camp. L'habitude étant prise en terrain connu, peut-être sera-t-il plus facile de fraterniser avec ceux de l'autre côté du mur, qu'il soit berlinois, chinois, cubain ou congolais. C'est en perspective ce bouleversement de nos habitudes qu'il faut tenir bon et continuer de parler de fraternité. (Suite à la page 10)



A view of His Excellency the Bishop during one of the solemn blessings at Sunday's dedication ceremony. His Excellency, assisted by the Pastor, Father Christian, is seen near the entrance of the new Church. (Photo R. Charpentier)

It Was A Great Day For St. Clare's Parishioners

All the solemn beauty and liturgical splendour of the ceremony of solemn dedication and of Pontifical Mass marked the date of Sunday last, February 21, 1965 forever in the hearts of the zealous and devoted parishioners of St. Clare's. In the new Church, beautiful in its simplicity and its unpretentious piety, the spirit of loyal, united and, for the occasion, proud members of the great parish family was so perceptible as to be almost physical. And in the School hall, during the reception which followed Mass, conversation at the various ta-

bles was about the parish, its history, its achievements and its future. There was warm comment on the impression made by His Excellency, whose first official visit to us was made under such happy circumstances, and whose graciousness, kindness and humility captivated the hearts of his devoted followers. There was, too, a fond recollection of certain zealous and devoted parishioners who have worked along with us to achieve this goal, but who have gone on to greater rewards. It was truly a day of sober rejoicing, of recollection and of looking to the future.



Some of the guests of honour at the reception Sunday Afternoon, following the formal dedication ceremonies for St. Clare's new Church. Reading left to right are: Mr. Vivian Smith, principal of St. Clare's School; Rev. Fr. Lionel Sullivan, founding Pastor of St. Clare's, presently Pastor of St. Augustine's Parish, St. Bruno; Rev. Fr. John Murman, O.F.M. Conv., as delegate for the Reverend Father Provincial of the Conventual Friars; His Excellency the Bishop; Rev. Fr. Christian Spinella, O.F.M. Conv., Pastor of St. Clare's and Mr. John Tittley, principal of St. Clare's Parish School in Jacques

Cartier (St. Mary's). Other special guests included Mayor Pratt of Longueuil, Alderman Roland Therrien representing Mayor J.-P. Vincent of Jacques Cartier, Father Adrien Brennan, O.F.M. Conv., Pastor of St. Francis of Assisi Parish, St. Lambert, Rev. Fr. Michael Spinella, C.S.S.R. of Baltimore and Reverend Father Miles Spinella, O.F.M. Conv., of Albany, and Miss Agatha Spinella of Chicago and Miss Jane Spinella of Patterson, N.J., brothers and sisters respectively of the Pastor of St. Clare's.

(Photo R. Charpentier)

A Longueuil

Une douzaine de rues changent de noms

Jugeant qu'il était préférable de procéder par étapes, le Conseil Municipal de Longueuil a décidé de ne changer que douze noms de rues lorsqu'il a adopté en deuxième lecture, à la séance générale de mercredi dernier, le règlement no 780. A sa première lecture, passée le 31 janvier dernier, le règlement en visait une vingtaine.

Voici les douze changements qui entreront en vigueur dès que le Règlement aura reçu les approbations requises du ministre des Affaires Municipales de Québec.

Entre parenthèses, les noms actuels: Lemoine (Lévis), Duvernay (Hindland), de Maricourt (Hawthorne), Vincent (St-Georges), Pratt (Prince de Galles), Laroque (Bertrand), Viger (Wagram), de Gentilly (Montenach), Chapais (Carroll), Lévis (Monk), d'Auvergne (Lorne), et Ferland (Inkerman).

Tous les nouveaux noms de rues ont été inspirés par des personnalités qui, d'une façon ou d'une autre, ont joué un rôle prépondérant dans l'histoire de Longueuil, de la province ou même du pays. Ils ont été suggérés par un comité de toponymie créé à cette fin il y a plus d'un an et qui a travaillé de concert avec un comité du nom de la Cité de Jacques-Cartier afin d'éviter la répétition des mêmes noms dans les deux municipalités. Les suggestions ont ensuite été reprises par un comité du Conseil formé de Son Honneur le Maire Paul Pratt et de l'échevin Gaétan Baillargeon.

Lorsque le règlement entrera en vigueur, des nouvelles plaques seront affichées simultanément avec les anciennes sur lesquelles on tracera un trait noir pour indiquer que ces noms sont appelés à disparaître. Les deux plaques - portant le nouveau nom et l'ancien - apparaîtront aussi longtemps que le Conseil le jugera nécessaire.



Mgr Laurent Brault, P.D. qui vient d'être nommé curé de la paroisse St-Georges de Longueuil en remplacement de M. le curé D. Donois, décédé le 1er février dernier. Mgr Brault fut une figure dominante dans le domaine diocésain des oeuvres et particulièrement de l'Action Catholique.

Prêt d'environ \$1 million à Jacques-Cartier

Le ministre des affaires municipales du Québec, M. Pierre Laporte, a révélé ces jours derniers que 18 nouvelles demandes de prêts, soumises par des municipalités du Québec, viennent d'être approuvées par la Commission municipale de la province.

Ces demandes de prêts sont présentées en vertu de la loi ayant pour but de faciliter le financement de certains travaux municipaux.

Les 18 demandes, présentées par 13 municipalités, totalisent une somme de \$2,414,000. Parmi les prêts les plus importants offerts par la Commission municipale, on note une somme de \$871,000 à Ville Jacques-Cartier pour la construction d'égouts.

Ces travaux d'égout et d'aqueduc s'effectueront principale-

ment dans le grand parc industriel de Jacques-Cartier, aux fins de desservir les industries déjà en place et en prévision de celles qui s'y installeront au cours des mois à venir.

Un porte-parole du service de la Voirie à Jacques-Cartier a confirmé le fait, en précisant que les travaux dans le parc industriel se sont amorcés il y a un mois et demi environ, sur la recommandation expresse des ingénieurs-conseils Lalonde, Girouard & Letendre, lesquels ont pour mission d'orienter dans la bonne voie les projets de grande envergure réalisés par la ville.

Dans le parc industriel, ces travaux se poursuivent à un rythme satisfaisant, fait-on remarquer, aux termes d'un contrat de l'ordre de \$870,000 adjudgé à Desourdy

Construction, l'un des plus importants entrepreneurs de la Rivière-Sud.

Longueuil versera sa quote-part à la Commission intermunicipale

A sa séance régulière du 17 février dernier, le Conseil municipal de Longueuil a adopté un rapport de sa commission permanente autorisant la Cité à verser sa quote-part à la Commission intermunicipale de la rive sud pour lui permettre d'opérer un secrétariat permanent pour une période de douze mois.

La part de Longueuil a été fixée à \$1,350,00, soit l'équivalent de .002 de l'évaluation municipale pour l'année 1964, selon une décision prise par tous les membres présents à une assemblée générale de la Commission tenue le 11 janvier dernier.

La nécessité d'un secrétariat permanent a été reconnue afin de fournir aux échevins de toutes les municipalités membres les informations relatives aux activités et aux délibérations de la Commission. Le budget du se-

crétariat a été estimé à \$9,800, pour une période de douze mois. Dix-sept municipalités de la rive sud sont membres de cette Commission créée il y a environ deux ans afin d'apporter des solutions aux problèmes communs des cités et villes qui en font partie. Ainsi, pour ne citer qu'un exemple, une usine régionale d'épuration des eaux vannes fait le sujet d'une étude attentive de la part des membres de cette Commission qui a reçu, dès sa création, l'appui du ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte.

VIVE LA DEMOCRATIE!

par Réal Ouimet

Les tempêtes verbales qui agitent actuellement l'ILE JESUS rappellent instinctivement au profane les divisions intestines d'ordre politique et géographique rencontrées sur la RIVE-SUD. Qui oserait l'en blâmer? Aucune intelligence, nul bon jugement.

Car au milieu de ce fatras de conceptions et de déclarations des plus contradictoires, à une poignée d'experts seulement s'offre la possibilité d'extraire la vérité du faux, de dégager des conclusions franches, nettes et convaincantes. A grands renforts de propagande, tenants de la fusion et anti-annexionnistes proclament leur doctrine, les uns comme les autres prenant bien soin d'exploiter à fond l'inattaquable principe de la défense des intérêts collectifs.

La thèse des "fusionnistes" favorise, il va sans dire, la formation d'une vaste entité géographique, politique, économique et culturelle. Pour leur part, les anti-annexionnistes brandissent l'argument d'une jalouse sauvegarde de l'autonomie accordée par la province aux municipalités qui la composent. Cette dernière thèse veut retenir les droits acquis. La première, au contraire, vante de toute sa rhétorique les bienfaits du régionalisme américain du XXe siècle. Comme on le devine déjà, la mise en application de ce principe aurait pour effet la disparition d'un grand nombre de municipalités de troisième importance au profit de la création d'agglomérations de seconde importance.

En d'autres termes, les autonomistes cherchent de toutes leurs forces à conserver le statu quo, tandis que les partisans de l'annexion veulent tenter à tout prix l'application d'un moyen adaptable aux exigences du phénomène de l'ur-

banisation nord-américaine. La première thèse est conservatrice en son essence; la seconde, évidemment, se montre progressiste. Antithèse dans les mots, opposition dans les faits.

Laquelle est la plus facilement défendable? Difficile à dire, de prime abord. L'une et l'autre marquant leur tapage publicitaire des impératifs démocratiques. Une chose est certaine, c'est qu'en écartant la consultation populaire sous le prétexte d'une meilleure administration, le rapport Sylvestre porte une dure atteinte à la démocratie. Si l'Etat empêche, par le moyen d'un rapport, les populations d'avoir voix au chapitre de la gouverne de leurs affaires, nous tombons sous le coup d'une dictature masquée. C'est à redouter, à éviter.

En revanche, la formule du statu quo, dont l'esprit qui l'inspire paraît rétrograde, est parfaitement démocratique, en ce sens qu'elle s'en remet à la volonté des payeurs de taxes et non pas aux désirs de l'Etat. Cette formule, d'un autre côté, présente manifestement l'inconvénient de freiner le progrès des échanges intermunicipaux, en favorisant un climat de méfiance entre les communautés. Il en résulte également un durcissement réel des relations qui existent entre l'autorité supérieure et les représentants locaux.

Que l'Etat s'applique à tirer une bonne leçon des difficultés qu'il a fait surgir sur l'ILE JESUS, en prévision de celles qui pourraient soulever la RIVE-SUD dans les mêmes conditions. On ne se moue pas impunément de la démocratie chez-nous; la classe moyenne est là! Vive la démocratie!



Dimanche, le 21 février, se tenait à la Maison des Oeuvres une réunion des chefs de groupes et des ouvriers pour le secteur particulier des collectes "à domicile", hommes et femmes, pour atteindre le succès et réaliser les buts de la Fédération des Oeuvres de Charité de St-Antoine de Longueuil, sous la Présidence de monsieur l'abbé R. Leboeur, aumônier, de Madame Hercule Trudeau présidente générale, de monsieur R. Lefrançois, président général, de monsieur G. Veronneau, président du conseil, monsieur L. St-Jacques, ancien président.

Abias Pepin Limitée
BUICK ■ PONTIAC
VAUXHALL
CAMIONS GMC
LOCATION ANNUELLE
D'AUTOMOBILES
NEUVES
Huile à chauffage
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924

Pharmacie DURET Pharmacy
Analyse d'urine \$2.50 Test de grossesse \$5.00
769, BOUL. STE-FOY - CITE J.-C.
LIVRAISON RAPIDE - OR. 4-1565 - RAPID DELIVERY

**J.-P. Côté Member Of
Committee Recommending
Old Age Security**
(see page 3)

24

24

Nouvelles du Studio Longueuil

Le Studio Longueuil va de l'avant et continue les innovations

en maintenant le gymnase ouvert le jour pour faciliter davantage la fréquentation de cette salle d'entraînement.

Dès le mois de mars, les dames et jeunes filles pourront aller au Studio Longueuil les mardis, jeudis et vendredis, de 1 h. à 5 h. de l'après-midi, et de 7 h. à 10 h. le soir.

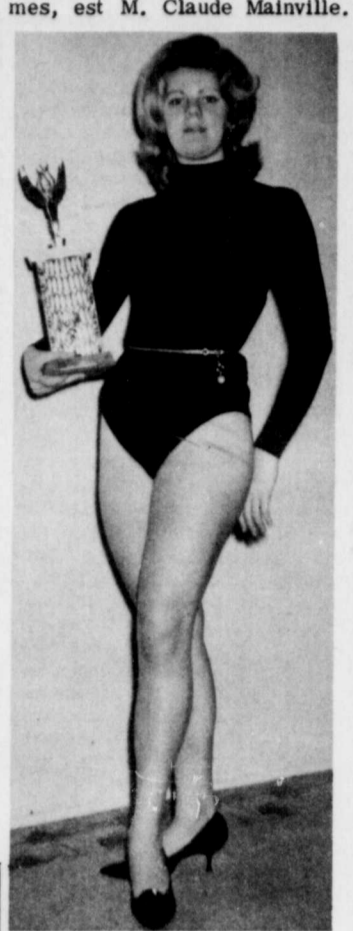
Pour la section masculine, le gymnase sera à la disposition des hommes et jeunes gens les lundis et mercredis, de 1 h. de l'après-midi à 10 h. le soir, le samedi de 1 h. à 5 h. de l'après-midi.

La direction fait tout ce qui est possible afin de permettre

à tous ceux qui le veulent bien d'obtenir la santé, la beauté, la pratique et la force par la pratique de la culture physique avec haltères et appareils d'entraînement.

Le professeur de jour, pour les dames, est Mlle Denise Veillette.

Le professeur, pour les hommes, est M. Claude Mainville.



Les sports à J.-C.

Hockey

Une centaine d'équipes de hockey ont envahi nos patinoires cette saison et ces différentes équipes sont présentement à se disputer le championnat dans chaque catégorie.

Patinage libre

Aussi, des milliers de patineurs et patineuses ont pu s'en donner à cœur joie cette saison en pratiquant leur sport favori, le patinage libre.

Manifestations-carnavals

De nombreuses fêtes sportives ainsi que des carnavals se sont tenus à peu près dans chaque paroisse et continuent de fonctionner et toute la population de la Cité a pu participer joyeusement à ces différentes manifestations.

GENE VENNE THE MUFFLER MAN



LE ROI des SILENCIEUX et AMORTISSEURS de CHOCS

MUFFLER and SHOCK ABSORBER KING



FREE INSTALLATION GRATUITE

LIFETIME MUFFLER GARANTIE

SILENCIEUX GARANTIE A VIE

OR. 7-5255

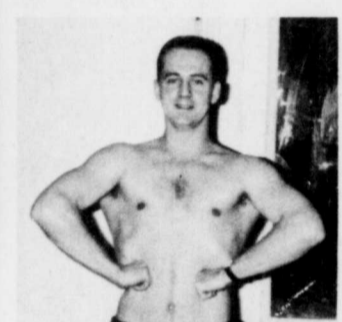
GENE VENNE Ltée
965 BLVD TASCHEREAU
à la mille Sud du Pont Jacques-Cartier

Ouvert jusqu'à 9 00 P.M.
Every night till

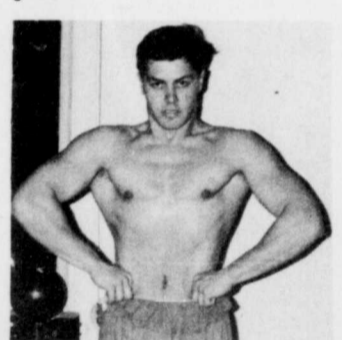
Real BELANGER, City Clerk.

Mlle Micheline Turcotte, Mlle Longueuil 1964, agit comme monitrice de la section féminine le soir au Studio Longueuil, Mlle Turcotte s'entraîne régulièrement depuis un peu plus d'un an. Micheline pèse 128 livres à la grandeur de 5'7" et ses mensurations sont, buste 38", taille 25 1/2", hanches 36 1/2" et les cuisses 22 1/2".

Visitez le Studio Longueuil et devenez un membre actif du meilleur gymnase sur la rive sud. Le nouveau numéro de téléphone est 677-0420.



Un autre jeune culturiste de Longueuil Pierre Blanchette s'entraîne régulièrement depuis plus de 3 mois. Pierre représente dignement le Studio Longueuil.



On voit sur cette photo Denis Lemelin, ce jeune culturiste fait partie du comité du Studio Longueuil et il fait de l'entraînement depuis seulement 4 mois. Denis a ce qu'il faut pour devenir une vedette du monde culturiste.

Caring For Your Trees

Driving through the streets, or taking an evening stroll around the block, have you ever paused to consider the things that make a city "liveable"? Not the bricks and mortar, concrete, window-glass and paint, but sunshine, light and shade, green grass, trees and flowers dancing in the breeze. We are all farmers at heart, and we need the gentle touch of nature to weave a magic web around our manmade things.

These thoughts on life in the suburbs will be discussed at the next meeting of the St. Lambert Garden Club. A short film, "Home Landscaping" will be shown portraying landscaping with table top models, transforming lawns, arrangement of trees, shrubs, and flower beds. The discussion to follow will be led by Mr. R. H. Ransberry, of the

Canadian Shade Tree Service, who will talk on how to proceed, and care for the trees as they grow. As an expert in shade-tree care, the advice he can give, and the opportunity to question him about their own problems should make this meeting particularly interesting to residents of the South Shore.

The Club will hold also a small competition for potted bulbs in bloom, door prizes will be given and the usual social gathering with refreshments will follow.



"A votre SANTÉ..."



LAITERIE

VICTORIA

DAIRY INC.

433 Bute - St-Lambert - OR. 1-1973

MEILLEUR CHOIX... MEILLEURE QUALITE...

AU SUPER MARCHÉ INTERNATIONAL MEAT MARKET INC.

2010 est, ONTARIO - LA. 4-1108-09-00

LIVRAISON GRATUITE SUR LA RIVE-SUD TOUS LES JOURS (minimum \$3.00)

CONSERVEZ VOS FACTURES

lorsque vous commandez par téléphone. Nous vous les échangerons au magasin pour les timbres "Fleur de Lys"

Poules à bouillir Cat. "A" - Canada - 3-4 lb. Eviscérées - Cry-O-Vac Swift Premium lb. 27¢

Fesse de porc complète lb. 49¢

SAUCISSES BOEUF et PORC 6 lb. \$1.89

Boeuf à bouillir 5 lb. \$1.00

Rôti de veau Désossé et roulé lb. 49¢

EPAULE DE PORC COMPLETE lb 35¢

STEAK PALETTE TENDRE 10 lb. \$4.

STEAK RONDE lb. \$6.

LIEVRES le couple gros et blancs \$1.50

DINDES lb 39¢ 10-14 livres

BOEUF HACHE 10 lb. \$3.

SPECIAUX

Saucisse fumée Swift Premium lb. 49¢

Bologna Swift Premium lb. 29¢

Bacon Dejeuner Swift Premium lb. 69¢

Roti Haut coté lb. 29¢ Environ 8 lb.

FILET DE BOEUF COMPLET 4-5 livres lb. 69¢

Epaule de Boeuf 12-14 lb. lb. 29¢

ORANGES

"Sunkist" - Grosseur 113

douz. 59¢

POMMES

"McIntosh" du Québec

5 lb. 59¢

SPECIAUX cette semaine

RIZ MINUTE Boite de 14 oz. 47¢

DETERSIF OXYDOL Format Géant 95¢

LAIT EVAPORE Camation - Btes de 16 oz. 3-49¢

MELASSE GRAND'MA 40 onces 37¢

MIEL KRAFT Pur liquide ou baratté - 12 oz. 35¢

SANDWICH SPREAD Kraft - Pot de 16 onces 43¢

SOUPE LIPTON Poulet et nouilles Btes de 2 env. 4-89¢

MARGARINE Mom's - Paquet de 1 lb. 2-59¢

MARCHE No 1 - ECONOMIQUE

3 lb. saucisse fraîche
3 lb. steak haché
3 lb. foie tranché
3 lb. bologna tranché
5 lb. boeuf à bouillir \$4.99

MARCHE No 2

2 lb. steak délicatise
2 lb. porc tranché
2 lb. steak haché
2 lb. saucisses porc et boeuf
1 poulet cuit ou à rôtir \$5.49

MARCHE No 3

3 lb. rôti de boeuf Valeur \$11.00 pour
3 lb. rôti de porc
3 lb. steak haché
3 lb. steak tendre
2 poulets cuits ou à rôtir
3 lb. rôti de veau
3 lb. de saucisse \$9.99

Nous pouvons changer certains articles pour vous accommoder

TOURTIERES La Belle Fermière lb. 59¢

PORC FRAIS HACHE 10 lb. \$4. 3 lb. \$1.25

POISSONS CHENAUX 2 lb. 35¢

SUPER MARCHÉ INTERNATIONAL BIÈRE MEAT MARKET INC. PORTER

coin Bordeaux et Ontario
Tél.: LA. 4-1108-09-00 2010 Ontario est

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT sur notre terrain Bordeaux et Huron, derrière le magasin aussi chez ANDRE SERVICE STATION coin Delarimier et Ontario

"LES AUTOS... CA ME CONNAIT"

et tout mon personnel de vendeurs est hautement qualifié. Avant de décider de l'achat d'une voiture neuve ou usagée, venez consulter des experts.



Faites comme des centaines de clients satisfaits et vous reviendrez sûrement nous visiter.



Médard DENIGER



Longueuil CHRYSLER DODGE VALIANT SIMCA
LOCATION D'AUTOMOBILES OR. 4-1571
268 ouest St-Charles Longueuil

J.-P. Côté Member of Committee Recommending Old Age Security

Following the recommendation of the Joint Committee on the Canada Pension Plan that during the recess, Old Age Security Pension will be paid in the full amount without any retirement or means test at the age of 65 in 1970.

The Committee that was composed of 24 members and 12 senators and on which Jean-Pierre Côté, Federal Member for Longueuil took part, held 51 sittings and heard 116 witnesses during the month of January and February, while other members were away on well deserved holidays. Mr. Côté was also member for the Steering Committee.

The Committee after full study of the matters placed before it, endorsed the principles of the Canada Pension Plan and recommended also that the Government give consideration to further measures regarding the position of these people who, because they are or soon will be retired, will not be substantial contributors to, or beneficiaries from, the Canada Pension Plan.

We know that since 1963, the amount paid under the Old Age Security Act is \$75, and is provided at age of 70. Under the Canada Pension Plan, the \$75 will in future increase automatically if the cost of living rises.

Nevertheless one of the most urgent of our social needs, however, is to make pension available at age of 65.

As there is a 5 years transition period between the age where it is to make pension available at age of 65.

As there is a 5 years transition period between the age where contributors will get benefits from the Canada Pension Plan and the one to receive the full amount of the Old Age Security Act, the Government has proposed to the Parliament that all Canadians receive the full amount paid under the Old Age Security Act at the age of 65.

So, starting January the 1st 1965, the full pension will be paid to people who have reached

age of 69, the following year the full pension will be paid at age of 68 and so on until by 1970, everyone reaching age of 65 will be entitled to the full amount of \$75, or more in addition of course to the Canada Pension plan benefits which will be available to newly retiring people and this without retirements or means test.

Through the conjunction of Old Age Security and the Canada Pension Plan, we will have a pension system that puts Canadian social justice in the forefront of achievement throughout the world.

Pour les jeunes de 10 à 18 ans

VISITES INTERPROVINCIALES

Qui peut penser aux vacances sans évoquer du même coup des souvenirs de voyage? Les jeunes



Jean-Pierre COTE
député de Longueuil

Défilé de modes

Les activités féminines des loisirs St-Georges Inc. organisent une parade de mode printanière qui aura lieu lundi 1er mars à 8 heures dans la salle Curé Lequin, 653 Préfontaine, Longueuil. Mme Nicole Lord, artiste bien connue de la radio et de la télévision commentera ce défilé. Il y aura plusieurs prix de présence. Un goûter sera servi. Prix d'entrée \$1.00. Pour renseignements veuillez communiquer avec Mme J. Bastien ou Mme H. Lesiège à 674-3630 ou 674-3058.



Mme Jean-Louis Tessier
responsable des visites interprovinciales.



Vendredi soir, à l'Hôtel LaBarre 500, avait lieu la danse de clôture du carnaval du quartier no 2 à Jacques-Cartier. Les organisateurs en ont profité pour remettre un trophée au gagnant du concours des décorations de glace. De gauche à droite: R. Therrien, gagnant du trophée, Mlle Hélène Dubé et son père M. Paul-E. Dubé, gagnant du trophée, et M. Jean-P. Vincent, maire de Jacques-Cartier. (Photo Artiste, Longueuil)

Ciné-Club à St-Georges

Le Ciné-Club vous offre pour son 5e film de la saison une oeuvre française réalisée par Louis Malle un réalisateur qui ne manque pas de nous emballer par ses films de tous genres. Celui-ci un drame policier mettant en vedette première Jeanne Moreau, "Ascenseur pour l'échafaud" saura vous apporter le véritable suspense d'un film.

Le Ciné-Club invite tous les adultes et les étudiants de 16 ans et plus à assister à cette représentation et discussion du film samedi le 27 février à 8 h 30 p.m. à l'école Curé-Lequin, 653 Préfontaine, Longueuil Ouest. Entrée - Adultes 50c. - Etudiants 35c.

Un suspense se pose... Le crime parfait existe-t-il? Sur ce bienvenue à tous. Pour information, Maunyc Boulais, OR-4-4806.

Nouvelle dimension du guidisme catholique

C'est à Rome que s'est tenue, du 5 au 10 janvier dernier, la réunion historique qui a jeté les bases de la Conférence Internationale Catholique du Guidisme (CICG), organisme de liaison entre les cheftaines catholiques des différents pays et organisme représentatif auprès des autres institutions catholiques de jeunesse.

Vingt-et-une associations de 18 pays ont adhéré à la CICG comme membres fondateurs: Allemagne, Autriche, Belgique, Brésil, Canada (secteur français), Congo-Léo, Côte d'Ivoire, Espagne, France, Grande-Bretagne, Haïti, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Madagascar, Monaco, Pays-Bas, Suisse.

Le Saint-Père qui avait étudié les documents de fondation de la CICG et en avait approuvé la Charte, les Statuts et le Règlement intérieur, a accordé une audience aux délégués, au nombre de 50, dont 14 aumôniers nationaux, et leur a dit sa confiance dans le mouvement guide catholique et son appréciation du travail des chefs.

Le programme du congrès comportait, outre les séances

d'étude sur la constitution, des conférences sur l'Apostolat des laïcs selon le schéma conciliaire, des célébrations liturgiques dans les grandes basiliques romaines et des fraternelles soirées de détente.

La pratique du Guidisme offre aux éducateurs catholiques une occasion privilégiée pour aider les guides à animer toute leur vie d'esprit surnaturel et pour les orienter vers l'apostolat actif; la CICG par l'approfondissement de la pédagogie guide qu'elle entreprendra et par les échanges qu'elle favorisera entre les pays apportera à la méthode un dynamisme nouveau et une orientation plus large.

Mlle Marie - Thérèse Cheroutre, commissaire générale des Guides de France, a accepté le mandat de Secrétaire Générale de la CICG. Elle sera assistée d'un Conseil de 6 membres venant des pays suivants: Allemagne, Italie, Suisse, Belgique, Brésil et Grande-Bretagne. Une rencontre avec les dirigeantes des guides catholiques en Asie s'élabore pour 1966; le prochain grand Congrès se tiendra en 1969.

Les Guides Catholiques du Canada (secteur français) étaient représentés à ces importantes assises par Mlle Gabrielle Moreau, de Montréal, commissaire nationale, Mlle Thérèse Provancher de Trois-Rivières, trésorière, et par M. l'abbé Roger Métras, de Sherbrooke, aumônier national de la branche jeannette.

Le Guidisme catholique entre donc dans une nouvelle ère et prend place parmi les mouvements internationaux de laïcité où il pourra travailler selon ses méthodes et son esprit propres, tout en étant au service de l'Eglise.



Dr. Albert Faucher, optométriste fut élu VICE-PRESIDENT ADMINISTRATIF de la JEUNE CHAMBRE DE LONGUEUIL. Son bon jugement et sa vaste expérience dans les affaires lui valurent ce poste au sein de cette association. FELICITATIONS.

CLEFS, SERRURES-FERME-PORTES Service à domicile
KEYS, LOCKS AND DOOR CHECKS Road Service
QUINCAILLERIE ST-LAMBERT
434 Victoria OR1-7269 St-Lambert

Longueuil Lingerie
1154 St-Laurent (coin STE-HELENE)
LONGUEUIL 677-6876
est heureuse d'annoncer aux dames et demoiselles l'arrivée de sa NOUVELLE COLLECTION PRINTANIÈRE
Un choix complet, particulièrement dans les petites et grandes tailles
- ROBES - COSTUMES
ROBES-MANTEAUX
JUPES JUMPERS
Soyez élégantes ce printemps. Venez choisir votre toilette parmi notre collection.

ROTISSERIE
Benny BAR-B-Q Inc.
10 AUTOMOBILES A VOTRE SERVICE
10 AUTOMOBILES AT YOUR SERVICE
LIVRAISON RAPIDE 671-7296 FAST DELIVERY



Samedi dernier, au motel Maranda, à St-Basile, le Club Optimiste de Jacques-Cartier faisait son ancien président, M. Aldas Boileau. Les membres lui ont remis ce magnifique ensemble de golf. De gauche à droite: le Dr Bertrand St-Germain, Robert Guinard, Mme Boileau, Aldas Boileau, ex-président et, le président actuel, Jean-P. Imbald. (Photo Artiste, Longueuil)

FLEURS FRAICHES pour toutes occasions DIRECTEMENT DE NOS SERRES
FRESH FLOWERS for all occasions OUR GREENHOUSES
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY Rd, Cité Jacques-Cartier - 674-4460

Grand choix...
Meilleures conditions! Meilleurs prix
AUTOS USAGERS à garantie entière!
"QUAND ON A L'INTENTION D'ACHETER, C'EST CHEZ PEPIN QU'IL FAUT ALLER!"
Frank Senez
"C-ME-B4-U-BUY"
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.
KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T
Abias Pepin Limitée
155 ouest, St-Charles West Longueuil
OR. 4-4924

En vedette cette semaine

- BUICK Wildcat '64 \$3600. 4 portes, hardtop. Tout équipé
- OLDSMOBILE '63 \$2750. 4 portes hard top - cette voiture est équipée comme pas une
- PONTIAC '62 \$2000. convertible, Parisienne, tout équipé
- FORD '62 \$1800. Galaxie 500 - 2 portes, hardtop, automatique, chaufferette, 8 cyl.
- CORVAIR '60 \$800. sedan, radio, chaufferette. En excellente condition

Abias Pepin Limitée
155 St-Charles Longueuil
674-4924
TERRAIN OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 10h. LE SOIR SAUF LE SAMEDI JUSQU'A 6h.

ACHETEZ directement du TECHNICIEN
PHILCO
VOTRE TV
L'achat direct du technicien Philco vous assure une meilleure garantie.

Lessard la maison de la TELEVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION
2219 CH. CHAMBLY 677-8984
Cité Jacques-Cartier

expo67

et la rive sud

Après l'Expo '67, QUOI ?

(suite de la semaine dernière)

Ce qu'il est: un organisme d'action économique et sociale, qui vise à promouvoir le développement socio-économique d'une région.

Ce qu'il veut faire:
- Provoquer la collaboration des agents économiques de la région, pour stimuler la croissance de l'économie.
- Inventorier les ressources du milieu: potentiel commercial, industriel, déficiences, remèdes à apporter, initiatives nécessaires.
- Structurer les communications entre la région et le gouvernement et agir comme porte-parole de la région et intermédiaire entre les deux.

Ses membres:
- Corporations publiques: conseils des comités, cités et villes.
- Corporations privées: banques, caisses populaires, compagnies d'utilité publique, etc.
- Associations à caractère économique: chambres de commerce, U.C.I., unions ouvrières, associations professionnelles ou industrielles, etc.

Chacun de ces groupes y délègue un ou des membres.
Membres associés:
- Ce sont des personnes, particulièrement qualifiées, que le bureau de direction peut s'adjoindre. Elles y ont voie délibérante par droit de vote.

Structure d'autorité:
1. Assemblée générale:
- Autorité suprême.
- Élit le bureau de direction.
- Détermine le mandat de bureau.
- Accepte le plan de travail soumis par le bureau et lui donne les moyens d'exécution nécessaires.

Procédure du vote à l'A.G.:
- Les délégués votent par classes: corporations publiques, corporations privées, associations, les votes de classes sont totalisés pour obtenir le résultat de l'ensemble.

Bureau de direction:
- 9 à 12 membres.
- Viennent des diverses zones de la région.
- Un représentant par zone de chaque classe ou catégorie: Corporations (2) et Associations.

Dans le choix des membres il faut tenir compte de la représentation des zones géographiques, et des qualifications spéciales des candidats; commerce, agriculture, industrie, transport, urbanisme, etc.

Rôle du bureau:
- Former des comités.
- Déterminer leur mandat.
- Procéder à des études.
- Préparer des mémoires.

3. Exécutif:
- 1. Président (celui du bureau)
- 2. V. Prés., par zone géographique
- 3. Secrétaire (employé permanent)
- 4. Trésorier.
- 5. Conseiller juridique.

Budget:
Un budget de \$25,000 à \$50,000 est nécessaire, qui peut-être obtenu comme suit:
- Corporations municipales: \$0.10 par capita.
- Corp. cons. de comités: \$0.05 par capita.
- Associations: \$0.25 à \$1.00 par membre.
- Entreprises à caractère régional: \$200.00
- Autres sociétés privés; Selon le nombre d'employés.

Régie interne; (A déterminer par le C.E.E.R.)

Elections
- Termes d'office
- Convocations, quorum, amendements à constitution.
Situation actuelle des C.E.E.R.
- Il y en a trois qui fonctionnent: Saguenay-Lac St-Jean, Bas St-Laurent, Gaspésie-Iles de la Madeleine.

D'autres s'organisent: Mauricie, Outaouais, Cantons de l'Est, Laurentides, etc.
Les conseils existants sont:
- représentatifs,
- ont un programme d'action,
- ont l'appui financier de la population.

Réalisations:
- études et recherches
- éducation populaire,
- engagé le dialogue avec les services gouvernementaux.

Les petits organismes de promotion économique:
- ne représentent pas une grande région,
- naissent parfois spontanément,
- sont moins représentatifs que le C.E.E.R.,
- font néanmoins du travail sérieux. Montcalm, Vallée de la Gatineau, comté de Brome, Basse Péribonka.

Rôle du Conseil d'Orientation économique vis-à-vis des C.E.E.R.
"Le C.O.E.Q. estime que les C.E.E.R. sont des organes vitaux, indispensables à la mise en exécution éventuelle d'un plan, particulièrement dans l'aménagement du territoire. Il souhaite que le gouvernement encourage fortement la création de ces organismes et leur accorde une aide financière selon des critères à déterminer. Le C.O.E.Q. pourrait être habilité à fixer des critères et à recommander une aide financière appropriée à ces C.E.E.R."

Le C.O.E.Q. veut être l'interlocuteur des C.E.E.R. et faire la liaison entre les organismes privés et gouvernementaux. Ses membres viennent en partie du secteur privé et en partie du secteur public.
Rôle du C.O.E.Q. comme interlocuteur des C.E.E.R.
Il s'inscrit dans deux perspectives: à long et à court terme.
- Perspective à long terme:
- faire des C.E.E.R. des partenaires dans l'élaboration d'un plan.
- ces partenaires: feront connaître les problèmes des régions, démocratiseront le plan du C.O.E.Q. (consultation), permettront un développement plus équilibré.
- Perspective à court terme:
- Création d'un secrétariat des régions pour les C.E.E.R. dont le rôle consisterait:
- à dialoguer avec les C.E.E.R. afin d'acheminer leurs demandes aux services gouvernementaux; aider au lancement des C.E.E.R.;
- aider les C.E.E.R. à établir leur programme; aider les C.E.E.R. à se donner des outils de travail; définir les critères d'acceptation des C.E.E.R.; concevoir une législation pour donner un caractère officiel aux C.E.E.R.; fournir une aide technique aux C.E.E.R.;
- établissement de méthodes de recherche,
- établissement de méthodes de travail pour les comités,
- stages de formation pour animateurs de comités, secrétaires, etc.

définir des critères d'aide financière.
- présentement ces critères sont: être représentatif d'une région acceptable - exister depuis un an - avoir publié son premier rapport annuel - avoir prélevé selon les normes acceptables une somme minimum de \$10,000 auprès de la population ou corporation, etc. - posséder un programme de travail.

St-Antoine...
Cette année, les retraites paroissiales auront lieu du 14 mars au premier avril. La première retraite sera pour les couples qui ont vingt ans de mariage ou moins. Cette retraite sera préchée par un spécialiste et sera certainement très intéressante.

Messe de l'après-midi...
Tous les jours, du lundi au samedi il y a messe basse à 4h.15.

St-Pierre-Apôtre...
Tous ceux qui sont intéressés à se renseigner sur "L'enfance exceptionnelle", sont invités à une conférence du Dr. R. Lafontaine, neurologue et président de l'Enfance Exceptionnelle du Québec. La réunion aura lieu jeudi le 25 février à 8 hres p.m. à l'école François-de-Bienville.

Rencontre des Guides...
A l'occasion de l'anniversaire de Baden Powell les chefs du diocèse, organisent une rencontre fraternelle pour mercredi le 24 février à 8 hres p.m., au sous-sol de l'église St-Pierre-Apôtre, rue Montclair. Les anciennes guides ainsi que les dames et demoiselles intéressées au guidisme, sont invitées à assister à cette rencontre fraternelle.



Gérard TRUDEAU

marchand de Longueuil qui vient d'être élu marguillier de la paroisse Ste Louise de Marillac

Le C.O.E.Q. veut être l'interlocuteur des C.E.E.R. et faire la liaison entre les organismes privés et gouvernementaux. Ses membres viennent en partie du secteur privé et en partie du secteur public.

Rôle du C.O.E.Q. comme interlocuteur des C.E.E.R.
Il s'inscrit dans deux perspectives: à long et à court terme.
- Perspective à long terme:
- faire des C.E.E.R. des partenaires dans l'élaboration d'un plan.
- ces partenaires: feront connaître les problèmes des régions, démocratiseront le plan du C.O.E.Q. (consultation), permettront un développement plus équilibré.
- Perspective à court terme:
- Création d'un secrétariat des régions pour les C.E.E.R. dont le rôle consisterait:
- à dialoguer avec les C.E.E.R. afin d'acheminer leurs demandes aux services gouvernementaux; aider au lancement des C.E.E.R.;
- aider les C.E.E.R. à établir leur programme; aider les C.E.E.R. à se donner des outils de travail; définir les critères d'acceptation des C.E.E.R.; concevoir une législation pour donner un caractère officiel aux C.E.E.R.; fournir une aide technique aux C.E.E.R.;
- établissement de méthodes de recherche,
- établissement de méthodes de travail pour les comités,
- stages de formation pour animateurs de comités, secrétaires, etc.

définir des critères d'aide financière.
- présentement ces critères sont: être représentatif d'une région acceptable - exister depuis un an - avoir publié son premier rapport annuel - avoir prélevé selon les normes acceptables une somme minimum de \$10,000 auprès de la population ou corporation, etc. - posséder un programme de travail.

St-Antoine...
Cette année, les retraites paroissiales auront lieu du 14 mars au premier avril. La première retraite sera pour les couples qui ont vingt ans de mariage ou moins. Cette retraite sera préchée par un spécialiste et sera certainement très intéressante.

Messe de l'après-midi...
Tous les jours, du lundi au samedi il y a messe basse à 4h.15.

St-Pierre-Apôtre...
Tous ceux qui sont intéressés à se renseigner sur "L'enfance exceptionnelle", sont invités à une conférence du Dr. R. Lafontaine, neurologue et président de l'Enfance Exceptionnelle du Québec. La réunion aura lieu jeudi le 25 février à 8 hres p.m. à l'école François-de-Bienville.

Rencontre des Guides...
A l'occasion de l'anniversaire de Baden Powell les chefs du diocèse, organisent une rencontre fraternelle pour mercredi le 24 février à 8 hres p.m., au sous-sol de l'église St-Pierre-Apôtre, rue Montclair. Les anciennes guides ainsi que les dames et demoiselles intéressées au guidisme, sont invitées à assister à cette rencontre fraternelle.

St-Georges...
Par décision de Monseigneur l'Evêque de St-Jean, Mgr Laurent Brault, p.d., directeur de l'Action Catholique est nommé curé de la paroisse St-Georges. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue.

Remerciements...
MM. les vicaires, le personnel ainsi que les membres de la famille, remercient tous ceux et celles qui ont offert des sympathies à l'occasion du décès de M. l'abbé Donatien Donais, curé de cette paroisse.

Retraite conjugale...
Une retraite conjugale aura lieu du 26 au 28 février à la Maison Ste-Bernadette, à St-Jean. Les personnes intéressées, peuvent donner leurs noms à M. ou Mme André Boucher, 674-0065.

St-Louise de Marillac...
Mercredi le 24 février à 8 hres p.m., à la salle de l'école Ste-Louise-de-Marillac, il y aura une causerie sur "L'avenir de l'éducation".
Le conférencier sera M. Marcel Lambert, docteur en philosophie. Cette soirée sera agrémentée par quelques pièces de violon et de ballet.

St-Pie X, C.J.-C...
Les Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Pie X, organisent une partie de cartes au profit de la Société St-Vincent-de-Paul. Cette soirée aura lieu le 27 février à 8 hres, en la salle de l'école St-Pie X.

Après de la Province

Les manoeuvres de la ville de St-L. demandent un conciliateur

(par R.O.) - Lors d'une assemblée générale des 75 employés manuels de la ville de St-Lambert, jeudi dernier, décision fut prise de réclamer l'intervention d'un conciliateur provincial, avec l'espoir d'obtenir à la signature de la prochaine convention collective la parité de salaires avec les manoeuvres de Montréal. Dès lundi, demande d'un conciliateur a été adressée à Québec, par M. Jacques Perreault, i.p., gérant de la ville de St-Lambert.

réal. Là, on offre \$1.85 l'heure; ici, 16 cents de moins, soit \$1.69.
Les négociations se sont amorcées il y a plus de deux mois, à Saint-Lambert, pour aboutir à cette impasse. Elles se poursuivront bientôt sous l'oeil arbitral du conciliateur que déléguera la Province pour trancher le différend.

Les intérêts des 75 employés de St-Lambert sont représentés par M. M. Beaudry.

Au cours de la même réunion, les offres de Saint-Lambert, présentées par Me Jean Massicotte, ont été rejetées en bloc par les manoeuvres affiliés au Syndicat national de la fonction publique (local 310).

Ceux-ci veulent supprimer la marge horaire de 16 cents qui existe entre leurs salaires et ceux de leurs collègues de Montréal.

Tribune libre

Les options d'achat

M. le directeur,
Permettez-moi de donner mon opinion sur un sujet d'intérêt général. On nous rapporte que présentement sur la rive sud, des messieurs de l'extérieur passent de porte en porte pour acheter sur options des propriétés. Nous n'avons rien à gagner à donner des options. Ces solliciteurs sont des intermédiaires. Nous sommes liés inutilement à eux et sommes sujets à des ennuis sérieux.

Ayant connu cette expérience dans le passé, j'ai regretté d'avoir consenti à cette option.

Une citoyenne.

ASSURANCES GENERALES

PRETS ET PLACEMENTS

Feu - Vol - Vie - Automobile - Protection

Bris de glace - Responsabilité

HENRI LAFRENIERE, C.S.C.

28 STE-CATHERINE, LONGUEUIL, OR. 4-4595



Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie - Feu - Vol - Automobile
Responsabilité, etc.

Cyrille La RUE

Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL - OR. 4-9586

RAYMOND SOUCIE Inc.

2 BOUL. DESAULNIERS, ST-LAMBERT
672-1747

Au service de la rive-sud depuis 1940

FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
BRIS DE GLACE

aussi: SERVICE D'ASSURANCE-VIE

Pour vos assurances, consultez...

Gilles GRAVEL
C.D.A.A.



Pierre GRAVEL
C.D.A.A.



Vie - Feu - Vol - Maladie - Bris de glace
Responsabilité - Accidents - Automobile

O. RENE GRAVEL & Cie Inc.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

BUREAU: 3587 PAPINEAU - Montréal - LA. 6-2587
SOIRS et JOURS DE FETES: OR. 7-5085 Longueuil OR. 7-7096

L'île joyeuse

de Lise Maheux-Forcier
Prix du Cercle du Livre de France

\$2.50

LIBRAIRIE CARIGNAN TABAGIE

48 ouest, St-Charles
LONGUEUIL

Joanne FLOWER SHOP

SPECIALTY: FUNERAL DESIGNS CREATIONS POUR FUNERAILLES SERVICE 24 HRS SERVICE



J.A. Brunet ENR.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

SALONS FUNERAIRES CLIMATISES

2132 rue St-Georges, Jacques-Cartier
677-7020 - 766-1662

CARTES

professionnelles

NE RESTEZ PAS SOURD

BELTONE SERVICE AUDITIF
CENTRE PROFESSIONNEL SUITE 103
801 EST, RUE SHERBROOKE
MONTREAL 24, P.Q.
TÉLÉPHONE: 526-9104

Beltone

Les meilleurs appareils pour qualité et service. Démonstration gratuite. Facilités de paiements.

BRISSETTE & ST-JACQUES

AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES - OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.

COMPTABLE AGREE - UNIVERSITE MCGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil - 674-9273

SUITE 104

3, ouest ST-CHARLES - LONGUEUIL - 677-0888

PAUL PAQUETTE

ARCHITECTE

MICHEL TREMBLAY

AVOCAT - ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - OR. 7-6351

JEAN HETU, I.I.B.

AVOCAT & PROCUREUR
1336, rue Ste-Hélène - Suite No 1 677-7312 - VI. 9-7754
Aussi le soir de 7 à 8h PM - Lundis et mercredis
OR. 4-3500 - CL. 9-5394

YVES OUELLETTE, C.A.

Comptable agréé
GRENIER, LEFEBVRE, OUELLETTE & Cie.
Bureau - 381-3226 Rés.: OR. 4-4686

RES. 150 RUE BRAIS Téli. OR. 4-6915
LONGUEUIL, Qué.

Paul-H. DROUIN

Comptable Agréé
Chartered Accountant
TROTIER, DROUIN, NADEAU, TREMBLAY & ASSOCIES
2015 Drummond, Suite 904 Montréal. Tél. 849-2414

VENTE - ACHAT - PRETS

Pour un service plus rapide - Consultez
Immeubles Laurentides Cie Ltée
Courtiers - Membres de la Chambre d'Immeubles de Montréal
Agent pour la Rive Sud:
Jean Prieur - 677-5522 - 273-1773

Lundi & Mercredi 67 est, Saint-Charles
7 à 9 p.m. - OR. 4-6869 Longueuil

Me Philippe JULIEN, notaire

(Successeur de Me Alphonse Senay)
159 ouest, rue Craig, MtL. - Tél. 861-4735

Dr René-VARIN

Optométriste
482 Victoria - St-Lambert - OR. 1-9295
Examen de la vue
Eye Tested

ANDRE GUEYMARD

Achat, vente, échanges
Membre de la Chambre
d'Immeubles de Montréal
31 St-Antoine, Longueuil 677-2930 Photo M. L. S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Osalid"
W.P. LAROCHE
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier - OR. 4-7180
Arpentier géomètre
Ingénieur - Porcier

Lauriult & Lauriult

Arpentiers géomètres
Ingénieurs-Consell
4377 ouest, NOTRE-DAME - MONTREAL - Tél. 931-1836



URGEL BOURGIE LTEE

Directeur de Funérailles
63 LORNE - ST-LAMBERT - 671-0780
J. Edouard TRUDEAU, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME
MONTREAL - WE. 3-1145

B. FRANCOEUR & FILS ENR.



Benoit FRANCOEUR

SALONS FUNERAIRES

6, 4-0756

Bureau-chef 86, rue LONGUEUIL

Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hébdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie
de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles - Longueuil
OR. 4-6251
Jean-Paul Auclair
Directeur-éditeur
Jules Racine
Gérant
Composition-Montage:
LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Longueuil
Abonnement annuel:
Annual Subscription:
\$3.00
Bilingual Weekly Newspaper

PRETS

HYPOTHECAIRES

1ère hypothèque **7%**

2ème hypothèque **8%**

Service rapide et confidentiel
Sans obligation de votre part, téléphonez

Immeubles Boissy-677-2855

1964 - UNE ANNÉE DE GRANDE RÉUSSITE
TOUT À L'AVANTAGE DES ASSURÉS

augmentations

Augmentation du total des bénéfices versés à nos assurés ou à leurs bénéficiaires	28%	Augmentation des ventes de nouvelles assurances individuelles aux anciens et nouveaux assurés	14%
Augmentation des dividendes payés à nos assurés	7%	Augmentation du total de l'assurance en vigueur	17%
Augmentation des primes de première année déposées par nos assurés pour épargne et sécurité sous des polices d'assurance individuelle	16%	Augmentation des primes versées pour obtenir l'avantage d'assurance collective (assurance-vie, assurance-santé et caisse de retraite)	48%

L'ALLIANCE MUTUELLE-VIE AUJOURD'HUI

Bénéfices aux assurés et à leurs bénéficiaires	\$ 4,478,544
Nouvelles assurances-vie: individuelles collectives	80,239,039 79,454,410
Assurance-vie en vigueur	695,411,558
Revenu brut	11,846,612
Actif	49,800,429
Surplus	6,693,443
Rendement sur placements (taux net)	5.70%



compagnie mutuelle d'assurance-vie

Lettre au rédacteur

A Lafliche, on demande une election generale

Dernièrement notre groupe a mis deux idées de l'avant : la première était pour que nous ayons une election generale et

la deuxième était une demande d'enquête royale sur l'administration de notre ville depuis que A. GIRARD en est le maire. Malheureusement, faute d'espace on ne pourra peut-être pas entrer dans tous les détails, qui nous ont poussé à faire de telles demandes. Mais essayons en quelques lignes de donner notre point de vue.

Pourquoi une election generale? Depuis longtemps, deux grou-

pes s'affrontent à l'hôtel de ville; celui de A. Girard et celui de G. Philipps, qui comprend les échelons L. Carboneau, V. Brouillard et E. Trudel, ce dernier s'est joint à eux depuis mai 1964. La plupart ont été élus dans leur quartier respectif en ne dépensant qu'à peu près une centaine de dollars, même qu'un d'entre eux, a été élu par acclamation, sans rien dépenser.

Dans l'autre groupe, il y a A. Girard, maire de Lafliche depuis mai 1963, qui dit publiquement avoir dépensé \$10,000.00 pour se faire élire à la mairie de notre ville pour un terme de trois ans. Lors de l'élection, le salaire du maire était de \$600.00 par année, ce qui fait un total de \$1,800.00. Avez-vous déjà vu quelqu'un risquer \$10,000.00 pour en faire \$1,800.00? Nous ne comprenons rien à tout cela; pardon, nous comprenons peut-être trop bien. Dans ce

groupe, il y avait aussi un échelonné qui, sans mentionner son nom, a perdu sa dernière élection.

Un autre de ce groupe ne dit jamais un mot à l'hôtel de ville, mais les dossiers de la ville prouvent qu'il a fait faire de l'ouvrage personnel par nos employés municipaux. Un beau groupe n'est-ce pas?

Dans de telles conditions, il ne peut pas être question de col-

laboration ou de reconciliation avec un tel groupe. Un des deux doit disparaître de la scène politique de Lafliche.

Voilà pourquoi, nous demandons une election generale le plus tôt possible, c'est, ce que veut la population, et nous voulons leur donner l'occasion de faire leur choix et en même temps mettre fin à ce régime d'élection partielle à tous les ans. Six mois sur douze, la ville est administrée en vertu d'une election

à gagner et c'est une chicane continue dans une ambiance de "politicaillerie", que nous ne voulons plus.

Passons à la deuxième idée, Enquête Royale. Nous avons demandé cette enquête, car nous en avons assez d'entendre les balivernes et les déclarations publiques de A. Girard, qui tente de nous faire croire qu'il a donné à notre ville une bonne administration, quand, nous savons très bien, que ce fut sous son règne la pire administration que connu Lafliche.

Si nous avions une bonne administration, comment se fait-il que le secrétaire-trésorier ne soit plus à notre emploi? le greffier? le greffier de la Cour Municipale? le surintendant des travaux publics? l'ancien inspecteur des bâtiments? le publiciste? etc. etc? et dans le département de police, comment se fait-il que sur à peu près 25 hommes, il n'en reste que 5 ou 6?

En terminant, nous disons que nous voulons une election generale le plus tôt possible, pour que la population fasse son choix ou bien nous voulons une enquête sur l'administration de A. Girard, pour que notre population sache qui a raison.

Vos tout dévoués,
E. Trudel,
Gérard Philipps,
Lorenzo Carboneau,
Ulric Brouillard.

Incendies à Longueuil

A Longueuil, une maison unifamiliale a été rasée au sol par un incendie samedi soir, rue Aqueduc, à Longueuil. Le feu a éclaté alors qu'on tentait de dégeler des tuyaux avec une torche à acétylène.

A cet endroit, les flammes avaient débuté dans une chambre du rez-de-chaussée et ont pu être maîtrisées à temps. Les locataires, d'abord évacués, ont pu regagner leur domicile par la suite.

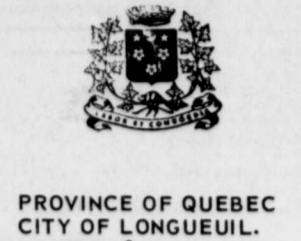
“With a term Plan loan we found we could afford the large size we needed”



When you finance in advance at the Royal you keep your borrowing costs down — can often buy a better product for the same money. Next time, use your credit this businesslike way... a low-cost, life-insured term Plan loan.



Finance in advance at ROYAL BANK



PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

That the Council of this City, at a general meeting, held at the usual place of the sittings, on May 6th, 1964, has adopted by-law no 736, BY-LAW AUTHORIZING THE COUNCIL TO PROCEED WITH THE EXECUTION OF WIDENING OF MONTENACH BOULEVARD AND TO BORROW FOR THESE PURPOSES AN AMOUNT NOT EXCEEDING \$41,000.-00.

This by-law has received the approvals required by the law as follows:

- 1.- By the electors who are property-owners at a public meeting held on May 15th, 1964;
- 2.- By the Department of Municipal Affairs on February 2nd, 1965;
- 3.- By the Quebec Municipal Commission on February 4th, 1965.

Those interested may examine the said by-law at the office of the City Clerk and the said by-law will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que. this 19th day of the month of February, 1965.

Real BELANGER,
City Clerk.



PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE LONGUEUIL

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sousigné:

Que le conseil de cette Cité, à une séance générale, tenue au lieu ordinaire des sessions, mercredi, le 6 mai 1964, a adopté le règlement no 736, REGLEMENT AUTORISANT LE CONSEIL A EXECUTER LES TRAVAUX D'ELARGISSEMENT DU BOULEVARD MONTENACH ET A EMPRUNTER A CES FINS UNE SOMME EXCEDANT PAS \$41,000.00.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit:

- 1.- Par les électeurs propriétaires à une assemblée publique tenue le 15 mai 1964;
- 2.- Par le Ministère des Affaires municipales de Québec, le 2 février 1965;
- 3.- Par la Commission municipale de Québec, le 4 février 1965;

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier de la Cité et ledit règlement devient en vigueur à compter de la date de publication de cet avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, P.Q., ce 19ième jour de février 1965.

Le Greffier,
Real BELANGER.



PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

That the Council of the City of Longueuil, at its general meeting held at the usual place of the sittings, on February 17th, 1965, has adopted on second and final reading by-law No. 782, BY-LAW AMENDING BY-LAWS No. 776 AND 777.

NOTICE is also given that a public meeting inviting all owners of taxable immovables of the City of Longueuil, will be held on Tuesday, March 2nd, 1965, at the City Hall of Longueuil, between 7:00 o'clock and 9:00 o'clock P.M. in order to submit the said by-law for their approval.

Given at the City Hall of Longueuil, Que. this 19th day of the month of February 1965.

Real BELANGER,
City Clerk.

**Le badminton à Jacques-Cartier
Carl C. Dickson élu président**

Dernièrement avait lieu les élections de l'Exécutif du Club de Badminton Jacques-Cartier.



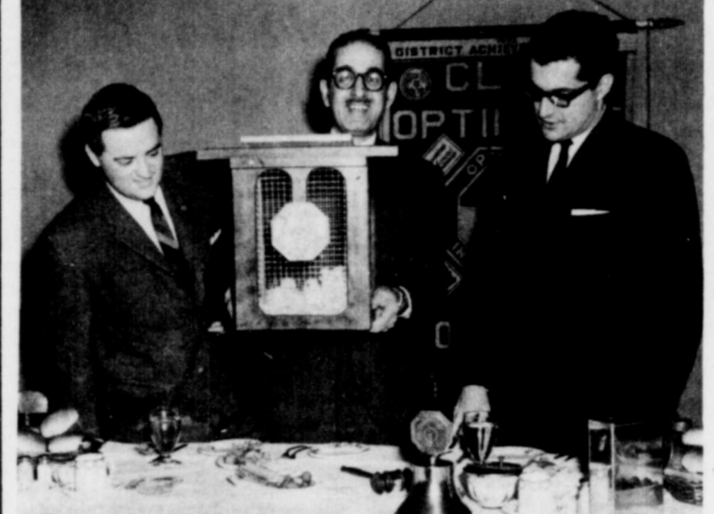
Carl C. DICKSON

A cette occasion, Carl C. Dickson du 863 Le Caron J.-Cart. était élu président, comme Vice-président: Joseph Lamarre et comme secrétaire - trésorier: Aurèle Desjardins.

Tous les amateurs de badminton sont priés de s'inscrire le plus tôt possible.

Trois courts sont à votre disposition à l'Ecole Pierre d'Ber-ville (897 Maple J.-Cart.) tous les mardis et jeudis soir ainsi que le dimanche après-midi. De plus, une équipe du club représente la Cité Jacques-Cartier à la Ligue de la Rive Sud.

Fait à noter que Mlle Iris Dickson, membre actuellement du Club "Badminton Jacques-Cartier", lequel est affilié au Service de la Recréation, a participé dernièrement au Tournoi Inter-Provincial et s'est distinguée "Championne Junior du Québec". Nos sincères Félicitations!



Au Club Optimiste de Longueuil, on sait aider et on sait se détendre également. Lors d'un récent souper hebdomadaire, des membres de ce club ont voulu jouer à leur président en plaçant des poulets sous la boîte qui sert ordinairement à poser les textes des orateurs. Inutile d'ajouter, que les auteurs du forfait eurent à payer de fortes "amendes". De gauche à droite: Jean-P. Hardy, vice-président, Raymond Jazzer, président qui en "bon" Optimiste a su prendre la chose en riant, et Pierre Gravel, secrétaire. (Photo Artiste, Longueuil)

**GRAND DÉFILÉ DE
MODES DU PRINTEMPS**

ORGANISEE PAR
LES ACTIVITÉS
FÉMININES
Loisirs St-Georges
Longueuil Inc.

LUNDI
1er MARS
à 8h. p.m.

École Curé Lequin
653, rue Préfontaine, Longueuil

Commentatrice de Mode:
Mlle NICOLE LORD,
Artiste de la Radio et TV
UN GOUTER SERA SERVI
NOMBREUX PRIX DE PRESENCE
Admission \$1.00

- RIVE SUD FOURRURE INC.
Somptueuses fourrures
480 LAFAYETTE - LONGUEUIL
- GEORGETTE LORD
Sa création de chapeaux, robes, costumes,
ensemble de la mariée
1570 CHEMIN CHAMBLY - 674-4344
- GABY CORSET SHOP
Vêtements de base, déshabillés, costumes de bain
Centre d'Achats Jacques-Cartier - 1441 CHEMIN CHAMBLY
- ROGER LAFOREST LTEE
Chausures de Qualité
28 OUEST, ST-CHARLES, LONGUEUIL - 674-6584
424 VICTORIA, ST-LAMBERT - 671-8840
- ELDORADO DIAMAND
Bijoutier en gros - Diamond Importing
378 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL - 677-5251-2
- COIFFURE PEPE LE MOKO
Centre d'Achats Jacques-Cartier - 677-2732
- FLEURISTE DE LA RIVE-SUD
1214 CHEMIN CHAMBLY, JACQUES-CARTIER - 677-0228

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT D'APPAREILS

KitchenAid® - Modèles 1964



..... En vente chez

Modèle "Custom"
Rég. \$429 - En vente à

\$369.

Modèle "Imperial"
Rég. \$469. - En vente à

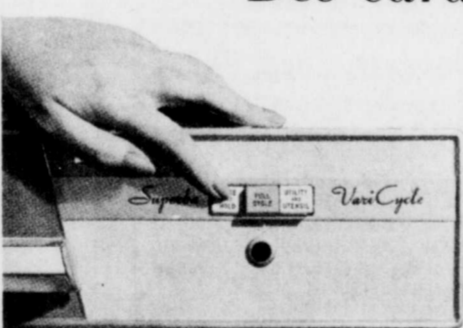
\$399.

Modèle "Superba"
Rég. \$500. - En vente à

\$449.

**Les laveuses de vaisselle
de très grande capacité...**

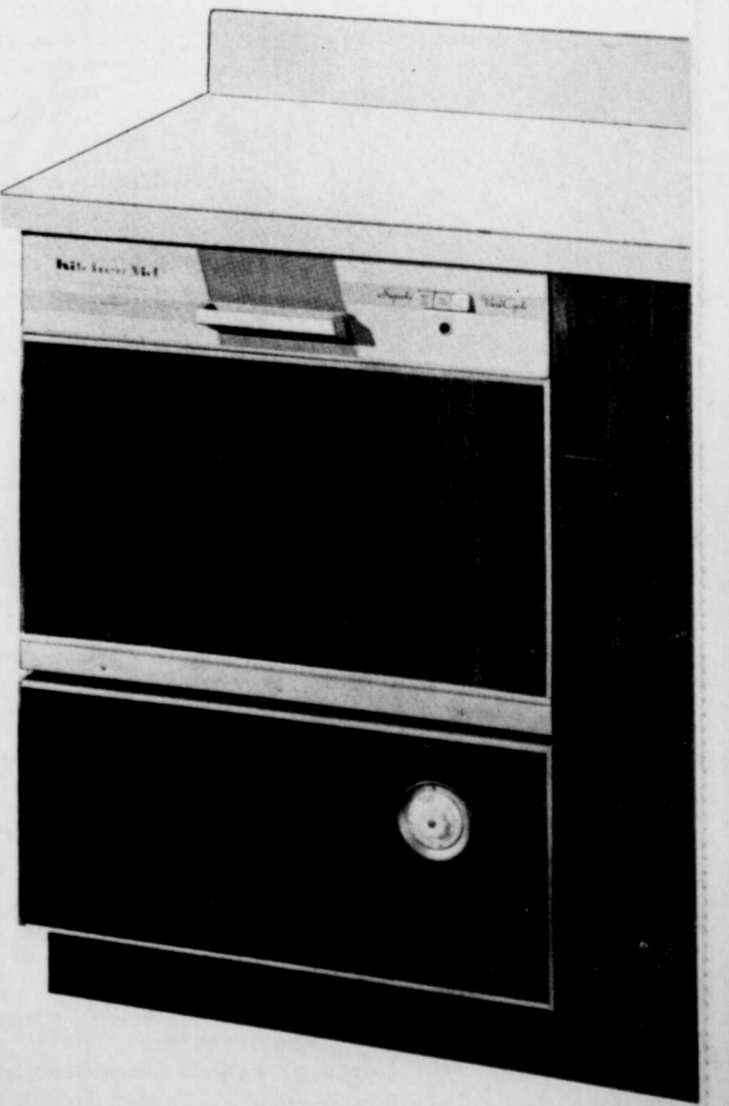
*Des caractéristiques
uniques...*



**CONTROLES
A BOUTONS-POUSSOIRS**
Aucun cadran à manipuler. Vous n'avez qu'à presser le bouton pour le cycle désiré et tout est dit.

**MINUTEUR
AUTOMATIQUE...**
Une exclusivité Kitchen Aid. Le minuteur retourne à la position "Off" sitôt le cycle terminé, vous épargnant ainsi l'électricité. Vous permet de recommencer un lavage plus rapidement.

**DISPENSEUR
AUTOMATIQUE...**
Laisant écouler un agent spécial au dernier rinçage afin d'obtenir un lavage sans aucune msrque. Cet agent conditionneur convient à l'eau que vous employez habituellement.



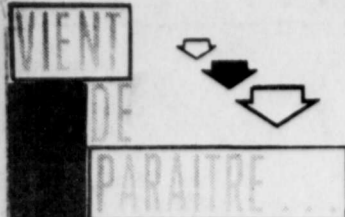
RAYMOND BEAUDRY

Inc.

119 ouest, rue ST-CHARLES

LONGUEUIL

Tél.: 674-6245



Paradis des bêtes

par Christian Zuber

Passionné d'histoire naturelle, Christian Zuber, dans ce nouvel ouvrage, conte ses dernières a-

ventures. Accompagné de son ami Michel Laubreaux, opérateur sous-marin spécialiste des requins, pendant plus de trois mois, vivant de chasse et de pêche sur les îles sans eau, les deux "robinsos" ont filmé le monde sous-marin du Pacifique. Des heures de patience, un matériel ultra-moderne, et, comme le dit Christian Zuber, "une chance incroyable", ont permis de rapporter les images fascinantes du Paradis des Bêtes.

Tous ceux qui aiment le Pacifique, et la vie mouvementée des chasseurs d'images liront avec passion ce témoignage d'un amoureux de la nature. (Editions Robert Laffont).

prestigieuse des "Romanciers du jour". C'est un livre remarquable par le fond et par la forme, une analyse magistrale des barrières qui se dressent face à cette aventureuse jeunesse du Québec.

D'un style très pur, d'une poésie lancinante et sensuelle, c'est l'histoire d'un très jeune être découvrant son identité propre à travers les méandres des premières amours. L'héroïne des "Remparts de Québec" évolue entre la réalité et le rêve dans le cadre historique, solide, éternel des murs de la Haute Ville.

Le livre du mois

Une abeille contre la vitre

par Gilbert Gerbron

C'est l'histoire d'Isa-la-laide que raconte cette fois-ci Gilbert Gerbron. Dans ce monde fait par et pour les hommes, sa disgrâce physique est un véritable drame.

Isabelle souffre de voir que la femme n'y occupe pas la place qu'elle mérite. Elle-même, témoin aux yeux froids, est seule, mal-aimée; elle méprise les hommes qui, si souvent, ne voient dans la femme qu'un instrument commode ou un objet de plaisir; elle méprise également les femmes qui acceptent cette condition. Elle se retranche derrière sa laideur; elle n'est que refus.

Cependant sa réussite professionnelle, et surtout le véritable amour qu'elle rencontrera un jour, feront s'écrouler pour Isabelle les barrières qu'elle avait dressées entre elle et le monde, - mais au prix de quel sacrifice? C'est à la fois le mystère de la disgrâce physique et le problème, dramatique à ses yeux, de la situation actuelle de la femme (et de la fausse promotion qu'on lui consent enfin) que Gilbert Gerbron observe ici par les yeux d'Isa-la-laide, laquelle se heurte douloureusement à la vie, au bonheur et au monde des hommes comme une abeille contre la vitre. (Editions Robert Laffont).

Partie de cartes

On annonce la tenue d'une grande partie de cartes au profit de l'oeuvre des futurs prêtres missionnaires Oblats de Chamby Bassin. C'est dans le gymnase du Mont St-Louis au 2145, Hôtel-de-Ville, Montréal, mercredi le 24 février à 8 heures que se tiendra cette activité. On peut obtenir des renseignements supplémentaires en signalant OR.1-0712.

Danse aux Loisirs St-Antoine

Les copains venez danser aux loisirs St-Antoine. Il y aura de la galette, de l'entrain, des jeux et un magnifique gros lot de "LA POULE AUX OEUFS D'ARGENT". Les disques sont gracieusement offerts par le poste CKGM. C'est un rendez-vous pour vous tous, vendredi soir, à 7:30 h., à la salle de l'école St-Antoine et l'entrée sera de .35c.

Ils ont mérité de vivre

par John HERSEY

Je crois que l'homme est sur cette terre pour y rester. Il possède en lui de stupéfiantes réserves de ténacité lorsqu'il doit se cramponner à la vie, si atroce qu'elle soit; c'est ce que les récits qu'on va lire démontrent amplement.

Ces récits ne prétendent pas faire le tour du problème. Il commence par l'aventure d'une femme qui échappe à la noyade et s'achève sur la délivrance d'un petit groupe d'habitants d'Hiroshima après le lancer de la première bombe atomique. Entre ces deux histoires s'insère un certain nombre de cas de survie dus au courage ou à la

simple obstination, à l'enthousiasme ou tout simplement à la chance, au hasard. Mais tous illustrent un refus: le refus de se laisser détruire. Car le risque le plus grave que puisse courir l'homme, ce n'est pas la glace, ni les tremblements de terre, ni la famine: c'est simplement d'agir en s'abandonnant à ce qu'il y a de pire dans sa nature. Editions Robert Laffont Dist. Pomac, Montréal.

Les juifs, Dieu et l'Histoire

Une étonnante histoire des Juifs par Max I. Dumont.

Max I. Dumont, actuellement chargé de cours à l'Université de Saint-Louis, a travaillé pendant sept ans à ce livre, hanté



On voit ici avec les dirigeants du bonspiel, les gagnants du championnat de la zone Montréal-Rive Sud des Bonspiels mixte de Curling O'Keefe de la province de Québec, qui a eu lieu samedi au Club de curling CARC St-Hubert, après leur victoire de 15-3 sur le rink de F. Swenbergson, de Bel-Aire. De gauche à droite: Don Fickett, président de la zone, Dr. Bob Fuller, Mooreen Fuller, Larry Elliott (skip), Real Beaudoin, gérant de district de la Brasserie O'Keefe, Doll Elliott et Jacques Deshaies, gérant de district de la brasserie. Le rink Elliott, de St-Lambert, représentera la zone dans les éliminatoires du Championnat mixte provincial qui auront lieu à Québec, les 23-27 février. Les gagnants représenteront Québec dans le Championnat National de curling mixte qui se tiendra à Toronto, les 15-20 mars.

par cette question: "Comment la civilisation juive a-t-elle pu survivre, pendant quatre mille ans, aux exceptions mille épreuves subies par ce peuple - et ceci au mépris des "lois" dégagées par les plus grands sociologues, de Spengler à Toynbee?" La réponse, Max I. Dumont la formule très nettement et l'étaye par des preuves: si une nation juive existe encore aujourd'hui, cela tient d'abord à Laffont, Distribution Pomac, l'essence même d'une religion qui fut la première à être "transportable", puis fondée sur la foi en un dieu universel; cela s'explique également par l'étonnante faculté d'adaptation et l'intelligence des Juifs, et par l'indomptable courage physique et moral dont ils ont fait preuve tout au long de leur histoire. Vêtu, pour la première fois, de la histoire triomphale, victorieuse, du Peuple Juif, Editions Robert Laffont, Distribution Pomac, Montréal.

FLEURISTE
Joanne
FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

FREE DELIVERY anywhere 672-3050 Livraison partout GRATUITEMENT

Service de 24 HEURES Service

VOYEZ LA NOUVELLE RENAULT AUTOMATIQUE

CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE GARAGE BLANCHETTE INC

DEBOISSAGE-PEINTURE TRANSMISSION AUTOMATIQUE
900 ouest, ST-LAURENT LONGUEUIL
OR. 7-6347

Les remparts de Québec

"Les remparts de Québec", le dernier roman d'Andrée Maillet, vient de paraître aux Editions du Jour, dans la collection déjà

Venez danser

Vous êtes cordialement invités à venir danser, en compagnie du professeur et de tous les élèves et amis de Monsieur Louis Perret, à la salle des Chevaliers de Colomb, 134, rue Labonté, Longueuil, le 6 mars, à 9 heures du soir. Orchestre - Prix de présence, etc., vous attendent. Pour information: tél: 677-4052.

Démonstration à Ste-Louise

Démonstration des produits 7up organisée par le Cercle d'Economie Domestique Ste-Louise-Marillac, le 2 mars à 8h.30 en la salle paroissiale Ste-Louise-de-Marillac, 958 rue Joliette, Longueuil. Il y aura présentation des diapositives et dégustation de punch aux fruits. Entrée gratuite.

APPRENEZ À CONDUIRE

THEORY - CLASSROOM INSTRUCTIONS - PRACTICAL LESSON

M. L. LAMONTAGNE - 414-0022

COURS THÉORIQUES COURS PRATIQUES COURS PRÉPARATOIRE AUX EXAMENS (THÉORIE SEULEMENT SI DESIRÉE)

Theoretical Courses Practical Courses Exam Preparation Courses (Only Theory if desired)

South Shore Driving School

343, Ch. Chambly 677-3892 LONGUEUIL 674-0022

NOUS LOUONS

Autos pour passer essai de conduite au Bureau de Licences (Automatique ou manuel). 674-0022

WE RENT

Cars to undergo driving test at the license Bureau Automatic or Standard. 674-0022



JEAN-PIERRE FERLAND

présentera son **RECITAL** SAMEDI SOIR, 6 MARS A 8h.30 P.M. à l'Auditorium de l'Externat Classique

Admission: \$2.00

Billets maintenant en vente chez: MUSICART, 86 ouest St-Charles, Longueuil

CLAUPIN Disques Inc. 1520 Chemin Chambly Jacques-Cartier VILLAGE Music Centre 246, rue Green, St-Lambert



Janvier et février sont les mois réservés pour les excursions dans les mers du Sud. Nous recevons ces jours derniers des nouvelles de M. et Mme Eric Ferrat du 553 Townsend, St-Lambert qui effectuent un magnifique voyage sur le voilier Polynésie.

La neige

La neige qui s'est appliquée, un peu sur le tard, à bien recouvrir le sol fait de jolis chapeaux à nos maisons, ajoute de l'éclat au paysage, de la sagesse à la campagne endormie, rend les pas plus feutrés dans les rues de la ville et même, si elle complique un peu notre existence, donne à la saison sa vraie saveur. L'atmosphère en est apaisée, assainie, reposée, et paraît vouloir nous délier de toutes les turpitudes humaines. La neige voudrait cacher nos misères qui s'étalent partout au grand jour et nous refaire à neuf une morale saine, droite, sans tache. Belle utopie mais qui nous revient comme un leitmotiv chaque fois que sa blancheur vient se poser sur les choses. On se bat contre elle, on la repousse, on la salit mais elle revient à la charge avec une tendresse humide, comme un baiser qu'on pose délicatement sur une joue qui s'offre.

De temps à autre, le soleil, perçant les nuages, vient voir un peu ce qui se passe au-dessous de lui. Satisfait ou non, il referme son rideau de théâtre. Il se cache mais sûrement viendra dorer le paysage et poser sur tant de blancheur le reflet de son beau ciel bleu.

La neige tombe, pressée, à grands jets, avec quelques bourrasques puis devient douce, attendrissante, pour mieux faire admirer la finesse de ses cristaux, se pose sur votre manteau, sur le bout de votre nez, sur la vitre de votre voiture pour s'amuser un peu à vos dépens. La neige se fait un peu folle pour se faire aimer mais elle entre parfois dans de grandes colères, question d'embêter les grincheux.

Toutes les saisons ont leurs amis, elles ont aussi leurs délateurs. Si peu de gens sont satisfaits de ce qu'ils ont, de ce qu'ils sont.

Nous vivons l'hiver. La neige, depuis quelques jours, est venue nous embêter et nous charmer. A travers quelques mécontentements, admirons la saison froide, l'air vivifiant qu'il fait bon respirer et l'assurance, qu'avec un soleil qui va se réchauffant un peu plus chaque jour, nous arriverons à la saison qui permet tous les espoirs.

Cliniques

Mercredi, le 24 février: Ville Lemoyne (paroisse St-Maxime), 2:00 à 3:30 h. p. m. Clinique de puériculture et d'immunisation, vaccins. Ecole Lajeunesse, 160, rue Philippe. Cité Jacques-Cartier (paroisse St-Pie X) 2:00 à 3:30 h. p. m. Clinique de puériculture et d'immunisation vaccins. Ecole Carillon, 1360, rue Laurier. Jeudi, le 25 février: Cité Jacques-Cartier (paroisse Notre-Dame de la Garde) 2:00 à 3:30 h. p. m. Clinique de puériculture et d'immunisation vaccins. Sous-sol de l'église, 1230 rue Green. Ville Chambly, 2:00 à 3:30 h. p. m. Clinique de puériculture et d'immunisation vaccins. Hôtel de Ville, 601, rue Hôtel-de-Ville.

SAMEDI à 2.00 p.m.

MATINEE SPECIALE POUR LES ENFANTS de 10 ans et plus!

"VOODOO ISLAND"

- avec - Boris KARLOFF

ASTOR

475 VICTORIA - ST. LAMBERT

CINEMA VOX

575 STE-FOY, C.J.C. TEL. 674-8743

FEV. 24-25-26-27-MER. A SAM. FEV. 28 MARS 1-2-DIM. A MAR.

MERCURE SE DECHAINE

COULEURS
BRAD HARRIS
BRIGITTE COREY

LES VIKINGS ATTAQUENT

CAROLAN MITCHELL

Matinée spéciale pour enfants SAMEDI à 1h. 30 p.m.

ECOLE de MUSIQUE RANGER ENR.

1314 Chemin Chambly, J.-Cartier 677-8991

ENSEMBLE DE "DRUMS"

Batterie complète Une valeur régulière de \$295. **\$255.**

SPECIAL DE LA SEMAINE

CORPS DE CLAIRONS ET MAJORETTES

ATTENTION! Nous vous accorderons les mêmes escomptes et les mêmes prix que partout ailleurs. Consultez-nous avant d'arrêter votre choix.

Nous enseignons et réparons tous genres d'instruments de musique

3 MODES D'ACHATS

- Comptant - Mise de côté
- Carte de crédit "Credico"

credico

THEATRE VIMY

1910, boul. Taschereau Tél. 671-4141

MER-JEU-VEN-SAM. 24-25-26-27 février

CINEMASCOPE - Version française

MICHAEL STROGOFF

AUSSI

MARCELLO MASTROIANNI CLAUDIA CARDINALE

UNE HISTOIRE AUSSI INTIME QUE PRENANTE

Le bel Antonio

SOUVENIR PIZZA

5720 BOUL. TASCHEREAU (VILLE BROSSARD)

PIZZA SPAGHETTI METS ITALIENS

LIVRAISON GRATUITE

TEL. 676-9144

Thérèse

Dessert Card Party

A Dessert Card Party will be held in the Gardenville United Church Hall, Longueuil, on Tuesday, March 9th, beginning at 1:30 P.M. This event is sponsored by Unit #1 of the United Church Women. Come and spend an enjoyable afternoon with your friends.

Military Whist

The Woman's Auxiliary are sponsoring a card party on Friday February 26th, tickets 75 cents, which includes refreshments and door prizes. A number of the door prizes will be drawn at time of commencement 8:15 p.m. Our address is Parish Hall, 123 Longueuil Street.

FEB. 24-27 FOR THE FRIGHT OF YOUR LIFE! WED-SAT.

3 SPINE CHILLING FEATURES

"How To Make a Monster"

"I Was a Teenage Frankenstein"

"Atom Age Vampire"

the Unsinkable MOLLY BROWN

DEBBIE REYNOLDS HARVE PRESNEIL

ED BEGLEY JACK WALSHBERT HEARTMORE BODDLEY

RICHARD BURTON AVA GARDNER DEBORAH KERR SUE LYON

COMMENCANT SAMEDI 27 FEV

Un Spectacle de Choix!

ASTOR

475 VICTORIA - ST. LAMBERT

Madame sangène

Scope & Couleurs avec Sophia LOREN - Robert HUSSEIN AUSSI

La patrouille égaré

avec Lawrence HARVEY - Richard TODD

MATINEE samedi, 27 fév. à 2h. p.m.

SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE

LAGRANDE EPOQUE

avec LAUREL & HARDY - PLUS - "The Little Rascals"

DIM 28 FEV MAR-2 MARS

La VIERGE de NUREMBERG

ROSSANA PODESTA GEORGE RIVIERE

DOUBLE DOSE de CHOC et D'AMOREUR UN CAUCHEMAR de TERREUR et de FRISSONS

HYPNOSE

JEAN SOREL ELEANORA ROSSI DRAGO

CINEMA AVALON

72, St-Charles O. LONGUEUIL TEL. 674.9226

A tous les dimanches, en direct de...

LE POSTE **CHRS Radio-Rive Sud** PRESENTE

LE CLUB DE L'AUTOROUTE DU DIMANCHE

MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE. Du plaisir pour tous de 2h.30 à 3h.30

VOTRE HÔTE: **Norman Knight**

HOTEL AVIATION

Chemin Chambly, St-Hubert - OR. 6-1801

AIR CLIMATISE 25 chambres disponibles

EN VEDETTE cette semaine

N'oubliez pas les réceptions au "Salon Bleu"

2 SPECTACLES TOUTS LES SOIRS DU LUNDI AU DIMANCHE

Claudette ROCHE chanteuse

Les KIRWICH numéro de tir et de fantaisie western

PERRY ravissante danseuse

Guy ROBICHAUD vedette du disque et de la télévision

Orchestre "Les Stéréos"

LES DECOUVERTES DE JEAN SIMON LE DIMANCHE A 3h.30 P.M.

HEURE DU CHAMPAGNE à 5.00 hrs

About Your Social Insurance Number

The Unemployment Insurance Commission said today that more than 6,000,000 Canadians have registered for Social Insurance Numbers, the number that provides identity for unemployment insurance purposes and that will become even more important to the individual when the Canada Pension Plan comes into effect. It was also noted that applications for Social Insurance Numbers are still being received at a rate of about 5,000 per day; Commission records reveal that many of these are from people who already have a Social Insurance Number.

The UIC emphasizes that, for their own good, Canadians must not have more than one Social Insurance Number. Multiple registration can become a serious problem for the insured person, and could even lead to his being considered, at least temporarily, ineligible for unemployment insurance benefits. Having only one Social Insurance Number ensures

that unemployment insurance contributions are correctly credited to the individual having that number, but having two or more numbers means that contributions may be split into two or more accounts, all for the same person. Thus, when the insured makes a claim for benefits, only those contributions entered under one of the Social Insurance Numbers may be considered.

The Commission says that, while such problems can and will be cleared up, time lost in extensive checking of Commission records will result in a delay in handling claims for the insured.

The most common cause of multiple registration appears to be the frequent moving of persons from one job to another. Should an insured individual change employment several times in one year and neglect to produce his Social Insurance Number card each time, he could become the owner of more than one Social Insurance Number. The resulting problems involved if he makes a claim for unem-

Pourquoi agir maintenant ?

Parmi tous les problèmes que pose l'hiver, il en est un qui cause bien des soucis et qui entraîne après lui bien des misères. C'est le problème du chômage. La saison froide ralentit en effet un peu toutes les activités et les différentes industries doivent diminuer leur production. Ce sont les travailleurs, en définitive, qui en souffrent et toute l'économie est bouleversée.

D'un autre côté, c'est durant l'hiver qu'on a le plus besoin de revenus pour vivre. Le froid nécessite le chauffage des maisons, les vêtements doivent être plus chauds et plus nombreux, l'organisme a besoin d'une nourriture plus substantielle, qui coûte plus cher. Il n'est pas surprenant alors que la misère soit si intense quand on manque de travail durant cette saison.

Voilà donc une situation. Quelles peuvent être les solutions? La Charité publique? Ce n'est certainement pas une solution définitive; la charité ne peut prendre soin de tous les chômeurs pendant de longues périodes. En outre, il n'y a personne qui aime se voir réduit à la mendicité; ceux qui sont contents de vivre de la charité sont souvent ceux qui le méritent le moins. Il y a bien les prestations d'assurance-chômage. Cependant, ce n'est là qu'un moyen artificiel, qui sauve bien des situations, soit, mais qui souvent ne suffit pas à tous les besoins d'une famille.

La seule vraie solution au problème du chômage saisonnier, c'est de trouver du travail pour ceux qui n'en ont pas. Voilà pourquoi il faut la formation d'un comité en collaboration avec le Bureau local de placement qui lance chaque année une grande campagne dans le but de procurer de l'emploi aux chômeurs.

Nombre de personnes ont des travaux de réparation, de réfection ou de décoration à effectuer, soit dans les demeures privées, soit dans les maisons de commerce ou autres édifices. C'est une habitude de remettre ces travaux au printemps ou à l'été. Ce qui se produit alors, c'est



SYD GROSS
LONGUEUIL
AUTOMOBILE LTEE
VALIANT

La meilleure voiture compacte de l'heure

Pour en faire l'essai, appelez

OR 4-1571 (Garage)
OR 4-8503 (Rés.)

Voyez-moi pour une excellente voiture usagée



Le Club Pee Wee de Cité Jacques-Cartier a fait bonne figure dans les rencontres précédentes, si on considère que la plupart des équipes qui ont rencontré nos "Pee Wee" avaient déjà deux mois de pratique et l'habitude de jouer dans des arènes. L'équipe "Pee Wee de la Cité J-Cart." est enregistrée pour le grand Tournoi de Trois-Rivières ainsi qu'au Tournoi de Ville Lasalle. L'équipe est dirigée par nul autre que M. Jean-Louis Bourcier, ancienne vedette des Canadiens et secondé par son fils Jean-Claude. En 11 rencontres, nos "Pee Wee J-Cart." ont remporté 6 victoires, annulé 2 rencontres et subi 3 défaites. Sur cette photo, Rangée arrière: Coach: J.-C. Bourcier, René Lambert, Denis Gagnon, Jean-Marie Thibault, Claude Paul, Roger Venne, Réal Houle, Gérant: J.-L. Bourcier, Rangée avant: Georges Simard, Claude Gagnon, Yan Dupuis, (gardien de but) Michel Timpério, François Jacques (n'apparaît pas sur la photo, Marcel Vigliard, gardien substitut).

REDUISONS LE CHOMAGE CHEZ NOUS



G. ROY Ltée

Bois et matériaux de Construction de toutes sortes

CONTREPLAQUE
PORTES ET FENETRES
BRIQUE "LAPRAIRIE"
CIMENT - PIERRE - SABLE
PEINTURE "Martin-Senour"

PLAN BUDGÉTAIRE
Jusqu'à 5 ans pour payer

1080, boul. Ste-Foy
Cité J.-C. - 674-6228

R. L. Thibaudeau & Edgar Daoust, propriétaires



Afin de promouvoir la présente campagne, la quincaillerie James Walker du Centre d'achats Jacques-Cartier a consacré une large partie de sa vitrine à l'exposition de panneaux de toutes sortes, invitant la population au "Faites-le maintenant".



A Longueuil, on profite des mois d'hiver pour effectuer des travaux d'agrandissement de l'usine de filtration. Ces travaux sont exécutés par Community Entreprises. Le maire, des échevins, des officiers municipaux et des représentants de la compagnie apparaissent sur cette photo.



Jacques-Cartier Entreprise Enr. contribue à diminuer le chômage durant les mois d'hiver. Son président Gratien Côté est assuré qu'en hiver, la main d'oeuvre est plus facile, les matériaux plus disponibles. Il affiche fièrement le panneau: Nous le faisons maintenant.

La campagne annuelle en faveur des emplois d'hiver est maintenant entrée dans sa phase active. La période actuelle est la plus critique dans le domaine de la construction et c'est le moment le plus important pour les citoyens de songer à faire exécuter les travaux de construction, de transformation, de réparation ou d'amélioration.

Pour les travaux intérieurs, il n'existe pas de problème et ils peuvent aussi bien être exécutés durant l'hiver qu'entout autre saison de l'année. Autrement, il ne fallait pas songer aux travaux extérieurs, la chose était impossible. Aujourd'hui, avec les découvertes et les techniques modernes, ces travaux ne présentent plus de difficulté et la construction se poursuit aussi bien en hiver qu'en été. On en a une foule d'exemples pour le prouver. On a même constaté qu'il est plus avantageux de profiter de cette saison où l'on peut disposer d'une meilleure main-d'oeuvre et de matériaux en plus grande quantité.

Devant cet épineux problème du chômage saisonnier, il est important que chaque citoyen réagisse et contribue par ses moyens à apporter une résolution à cette situation qui n'a plus sa raison d'être dans notre pays. L'hivernation est aujourd'hui une chose du passé et le développement de notre pays ne doit plus se faire que quelques mois par année. On a, par exemple, aujourd'hui la navigation d'hiver sur le fleuve que l'on croyait impossible autrefois, mais qui se fait actuellement assez facilement. On a remporté cette victoire parce qu'il y avait parmi nous des gens convaincus de cette possibilité. Dans le domaine de la construction en hiver, il faut tenter, dès cette année, un autre effort pour remporter une victoire complète.

Participez à cette campagne

Pour tous vos travaux de couvre-planchers, voyez

RIVERSIDE FLOOR COVERING

Reg'd

A. BORDUAS, prop.

TAPIS - LINOLEUM - TUILES - ARBORITE
VENTE ET INSTALLATION
PEINTURE "BENJAMIN MOORE"

1138, VICTORIA, ST-LAMBERT
OR. 1-7289

Soyez assuré d'un travail bien exécuté confiez-le à...

GIRARD & FRERE Inc.

LES PLUS IMPORTANTS COUVREURS DE LA RIVE-SUD

1533 St-Gérard • Ville Lemoyne • 671-6191

PLOMBIER
FERBLANCIER
COUVREUR

Estimations gratuites

G. BOUCHARD & FRERES
LTEE
Entrepreneur en Plomberie et Chauffage
SERVICE RAPIDE JOUR ET NUIT
195 Lafayette, Longueuil - 674-1591

JAB CONSTRUCTION
INC.
Entrepreneur général
195 Lafayette, Longueuil - 674-1453

ST-LAURENT OXYGENE
INC.
Gaz médi cal et industriel
Equipements de soudure et coupage
195 Lafayette, Longueuil - 677-1721

Pourquoi Attendre au Printemps?
FAITES-LE MAINTENANT

CE MESSAGE S'ADRESSE A VOUS

Pourquoi attendre les beaux jours du printemps pour faire votre ménage, la réparation du moteur hors-bord, la préparation du bois pour votre clôture, le nettoyage de vos tapis etc., etc.

DES MAINTENANT.
Communiquez avec votre:

BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT
79 ouest, rue St-Charles
LONGUEUIL
677-9471

Why wait for spring?
DO IT NOW

THIS MEANS YOU!

Why wait spring weather to have your housecleaning done, to have your outboard motor tuned-up, to buy the materials for that new fence, to clean rugs, drapes, etc., etc.

DO IT NOW.
For further information contact your:

NATIONAL EMPLOYMENT OFFICE
79 St.Charles St. West

Maintenant sous une NOUVELLE ADMINISTRATION

TASCHEREAU CAR WASH

1855 boul. TASCHEREAU,
COIN CURE POIRIER (PRES DU LABARRE 500)

LAVAGE avec CIRE
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE
SUR SEMAINE \$1.25
FIN DE SEMAINE \$1.50

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

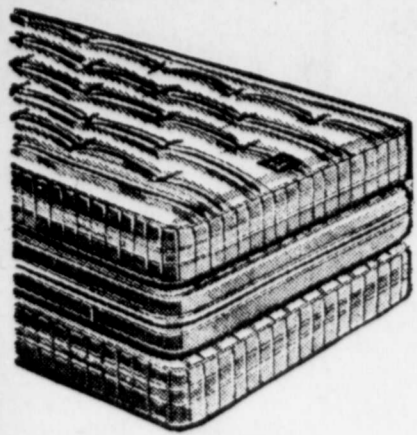
LUNDI, MARDI, MERCREDI 8h. a.m. à 9h. p.m. } \$1.25
JEUDI 8h. a.m. à 10h. p.m. }
VENDREDI et SAMEDI 8h. a.m. à 11h. p.m. } \$1.50
DIMANCHE 9h.30 a.m. à 2h. p.m. }

COUPON

Economisez 25¢ en présentant ce coupon au

TASCHEREAU CAR WASH

1855 boul. TASCHEREAU
Coin Curé POIRIER



**100
MATELAS
BEVERLEY-DE LUXE**

Modèles à dessus lisse. Dimensions 3'3", 4' et 4'6".

REG. \$79.50

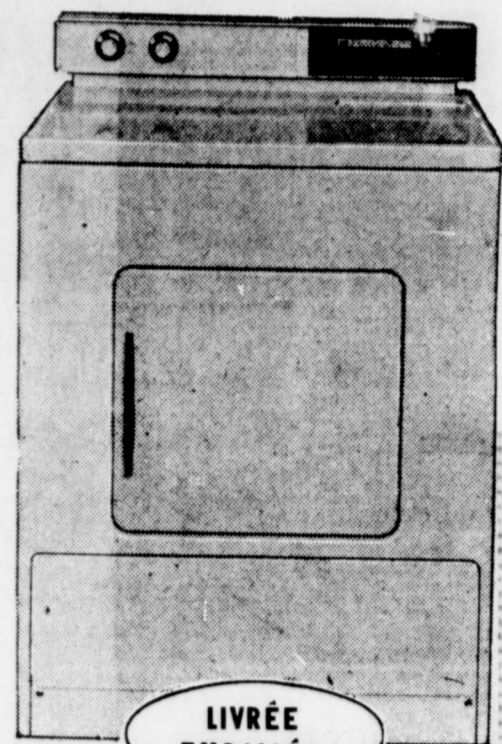
EXTRA SPECIAL

PRIX

TRES REDUIT

**JEUNES MARIÉES !
C'est le temps de
vous meubler**

IL FAUT VOIR notre vaste choix de
meubles et accessoires électriques
pour satisfaire tous les goûts
- DU PLUS PETIT AU PLUS GROS MORCEAU -
NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION



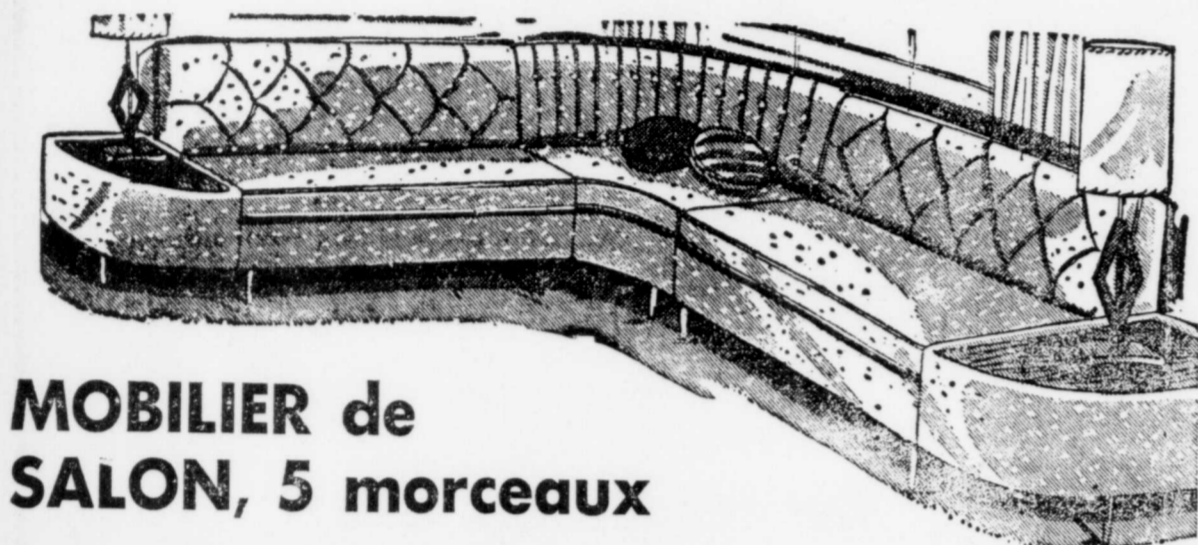
LIVRÉE
EMBALLÉE

SECHEUSE ELECT. AUTOMATIQUE

Dessus en porcelaine émaillée... une caractéristique spéciale pour une sécheuse de ce prix. Contrôle thermostatique donnant plusieurs degrés de chaleur. Minuterie électrique de 90 minutes. Le commutateur automatique de sûreté arrête la cuve et discontinue la chaleur quand la porte est ouverte. **1.50 PAR SEMAINE**

ORD. 179.95

139⁹⁵



**MOBILIER de
SALON, 5 morceaux**

Tous les coussins sont de véritable "POLYFOAM" d'environ 5 pouces d'épaisseur indéformable qui vous durera des années entières, avec glissière à chaque coussin pour un entretien plus facile. La base est à ressorts "No sag". Rembourré de feutre coton blanc. Le tout monté sur une construction de bois franc séché au four. Le devant du dossier à rembourrage d'Air Foam est capitonné à la main monté sur une construction de ressorts, l'arrière du dossier est recouvert du même matériel pour une apparence plus chic. Ce matériel de première qualité 100% nylon, lavable et caoutchouté dans un choix des plus jolis coloris. Ce mobilier se complète par deux grandes tables à chaque extrémité, dessus recouvert en arborite à l'épreuve des brûlures, taches, etc... A noter que ce mobilier est renforcé par des pattes supplémentaires à embouts cuirés. Cet ensemble de vos rêves est à un prix tellement bas que vous n'en croirez pas vos yeux. Il saura plaire à tous même les plus difficiles. Venez vous en convaincre et réservez le vôtre des maintenant.

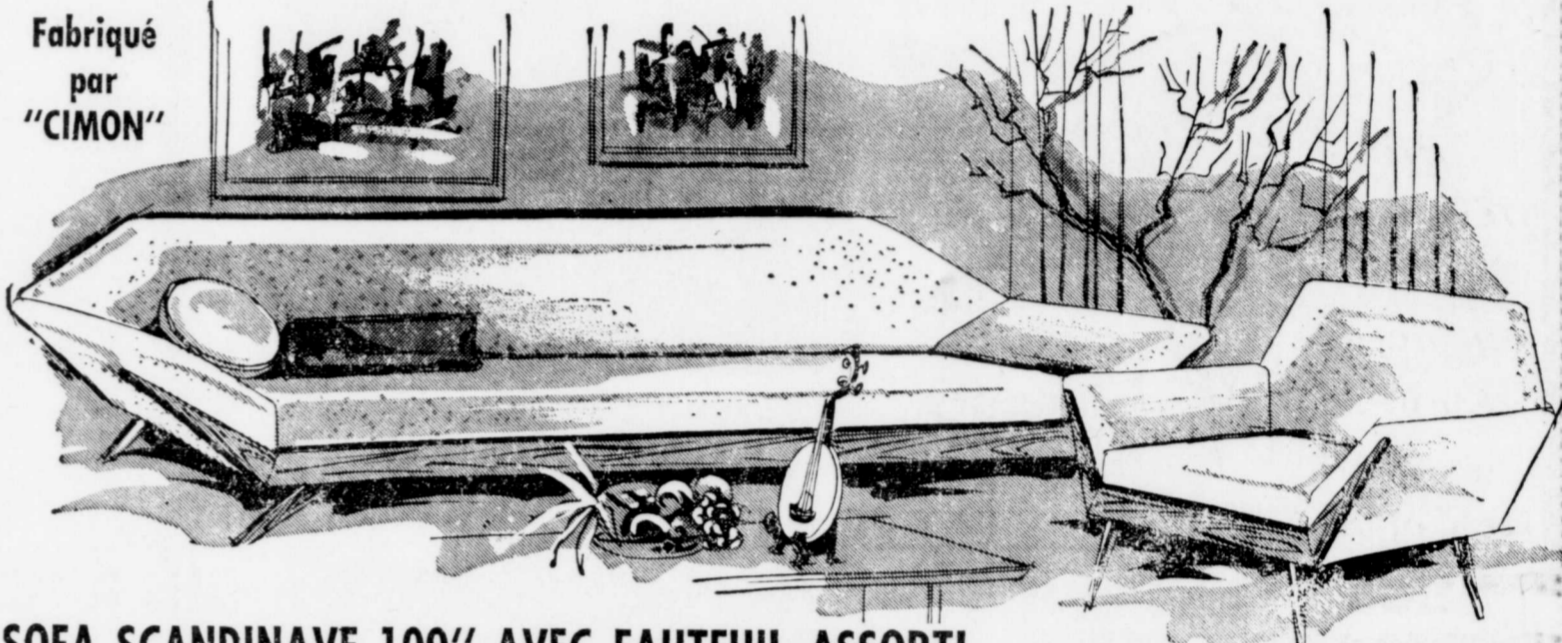
LIVRÉ EMBALLÉ

Tel qu'illustré

Prix marqué \$339.95
EN GRAND SPECIAL

\$219.

Fabriqué
par
"CIMON"



SOFA SCANDINAVE 100" AVEC FAUTEUIL ASSORTI

Mobilier de valeur que vous trouverez rarement. Fauteuil et sofa 100" recouverts de mohair velouté de première qualité, dans un choix de 10 teintes décoratives. Coussin de sofa d'une pièce en caoutchouc-mousse, amovible, et muni d'une glissière pour faciliter le nettoyage. Ressorts ne s'affaissant pas sur cadre à joints goujonnés fait de merisier de première qualité, séché au four. Appuie-bras et dossier inclinés les rendant plus spacieux. Bois apparent en noyer américain massif. **LIVRÉ EMBALLÉ**

Tel qu'illustré

Prix de
liste
régulier
\$475.00

\$289



**MOBILIER DE CUISINE CHROME, 8 MCX
BERCEUSE ASSORTIE INCLUSE!**

Soldé du manufacturier! Grande table à dessus "Arborite", 36" x 48", résistante aux égratignures, aux taches, aux acides et à la chaleur, s'allongeant jusqu'à 60" à l'aide d'un panneau séparé de 12". Six chaises et berceuse rembourrées de feutre. Pattes à bout pivotant. Grand choix de motifs et de couleurs.

ORDINAIRE \$139
\$89.

Livré emballé

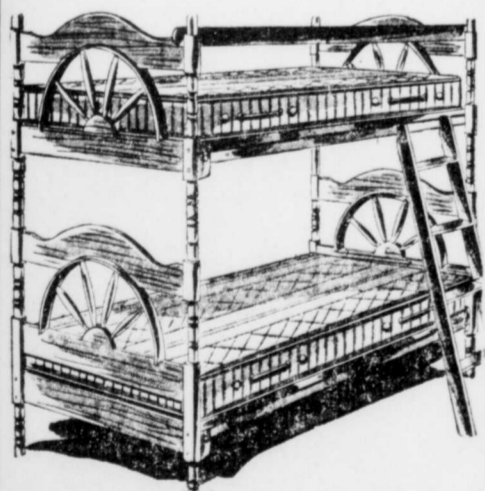
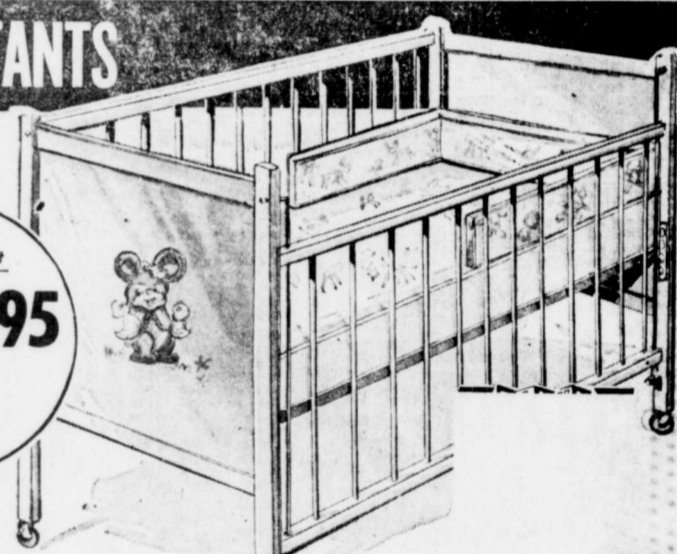
EN SPECIAL ! LITS POUR ENFANTS

De construction extrêmement robuste, ce lit résistera aux coups et à l'usure, année après année, voilà pourquoi il s'agit d'une valeur exceptionnelle dont vous devez profiter maintenant!

A votre enfant en pleine croissance, procurez ce qu'il y a de mieux: un confortable lit avec cadre en bois dur séché au four, complet avec matelas à ressorts

- Modèle avec panneau avant pleine longueur, panneau de maintien à 4 positions et barre de dentition 1/4".
- Matelas recouvert de coton.
- Protecteurs remplis de mousse, entièrement imprimés.

Ens. complet
\$29⁹⁵



De style "Wagon Wheel"
Solides lits superposés

Ensemble exclusif et ravissant pour une chambre d'enfants, il comprend 2 sommier-caisses et 2 matelas complètement construits de ressorts et à surface lisse.

Prix marqué \$159.
SPECIAL **\$109⁹⁵**
Tel qu'illustré



3 morceaux

MOBILIER DE CHAMBRE SUPER-SPECIAL

Magnifique mobilier de chambre, teint noyer, de construction très solide, comprenant une commode double de 48" de long, surmontée d'un grand miroir amovible, une spacieuse commode à quatre tiroirs et un lit régulier disponible dans toutes les grandeurs, telles que 3'3", 4'6".

\$89

**PARTICIPEZ
A NOTRE CONCOURS**

**VACANCES
aux BERMUDES**



**TIRAGE DE 45
APPAREILS WESTINGHOUSE**

à toutes les semaines pendant les 15 prochaines semaines, nous attribuerons à 3 clients chanceux 1 radio modèle de table, 1 malaxeur ou une bouilloire électrique. Vous avez ainsi la chance de vous mériter un de ces 45 accessoires électriques. Chaque achat de \$10.00 vous donne droit de participer à ce tirage. Les noms de trois heureux gagnants seront annoncés dans ce journal à toutes les semaines.

Le 1er MAI PROCHAIN, parmi tous les billets recueillis, nous tirerons un billet qui vaudra à son porteur un magnifique

VOYAGE POUR DEUX PERSONNES AUX BERMUDES

TOUS FRAIS PAYES
Vous voyagerez par avion et serez logés dans un somptueux hôtel.

VOICI LES TROIS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE:

Brian HOLLAND
3390, rue Soisson
Jacques-Cartier

Donat DESCHENES
1596, rue Ste-Hélène
Jacques-Cartier

Paul VANNO
60c, rue St-François
McMasterville

AMEUBLEMENTS RICHELIEU

R. ROBITAILLE
PROPRIETAIRE

1085 Ste-Foy,
JACQUES-CARTIER
674-1736 • 677-0788

HEURES D'AFFAIRES A NOS 2 MAGASINS
Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 5 p.m.

VARENNES
878-9467

41 St-CHARLES,
BELOEIL
(En face du
Théâtre Beloeil) 367-6733

AMEUBLEMENT RICHELIEU

EN COLLABORATION AVEC LES FABRICANTS



RCA VICTOR ET



Whirlpool

VOUS OFFRENT CES SPECIAUX SENSATIONNELS

Appareil
Stéréo
RCA Victor
de
qualité



BONI SPECIAL

Prix
ridiculement
bas
qu'aucun
dépositaire
ne peut
vous offrir!

\$59.50

de disques
long-jeux
des plus récents offerts
GRATUITEMENT
Soient 10 albums valant
\$5.95 chacun



NOUVEAU
CONGÉLATEURS
BUFFETS



Whirlpool

contiennent 735,
595 et 525 lbs.
de vos
aliments favoris

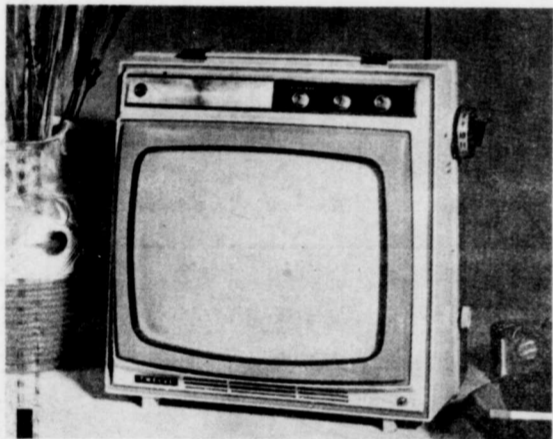
Espaces scientifiquement
disposés pour assurer une
congélation rapide
Contrôle automatique de tempé-
rature
Signal lumineux de sûreté
Compartment à congélation
rapide

Paniers d'utilité "sur le dessus"
Large encolure au rebord du
cabinet
Couvercle ajustable contre-
équilibré
Serrure de sûreté à clé

Prix
à
partir
de

\$229.

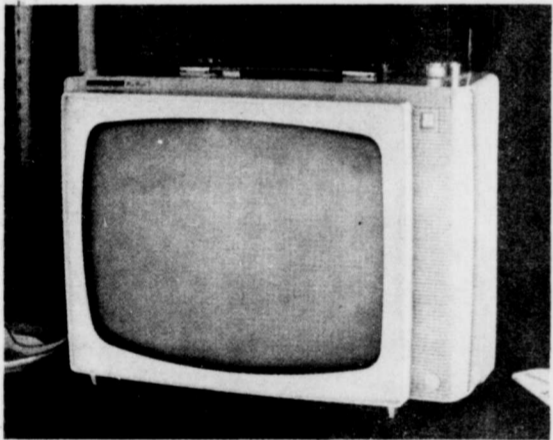
NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION A QUALITE EGALE, NOUS NE POUVONS ETRE EGALER



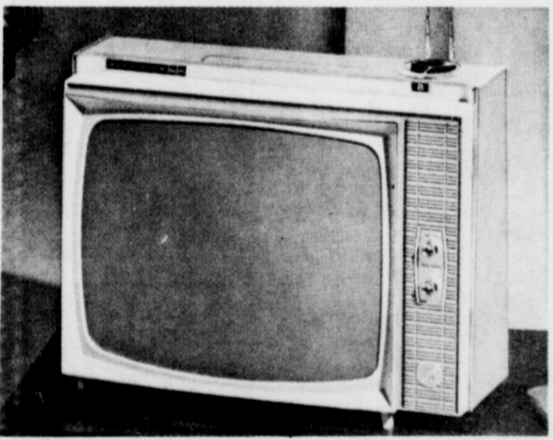
Le "PETITE" modèle portable avec écran de 12"
- Modèle personnel de poids léger - Ne pèse que
19 livres - Antenne monopolaire encastrée -
En deux tons charcoal et gris ou brun et ivoire.
SPECIAL



Le "SCARBOROUGH" à écran de 23"
Quelle ligne et quelle élégance! Vous serez
émerveillé par la qualité de son image sur
écran de 23" et la précision de son son fourni
par 5 puissants haut-parleurs. Contrôles à
boutons poussoirs. Fini noyer naturel.



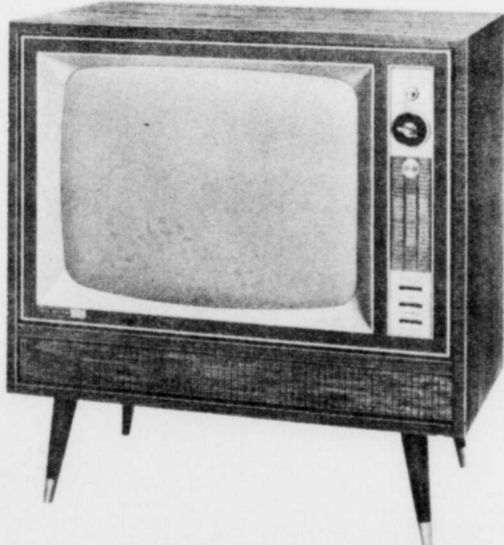
Le "TRAVELMATE" modèle portable - écran de 19"
- Circuits scellés dignes de l'âge spatial - Antenne monopolaire
encastrée, avec bornes pour antenne extérieure - Lampe-écran
aluminisée - Syntonisateur à grille de pouvoir - En ivoire Toscan
ou en gris tulle.



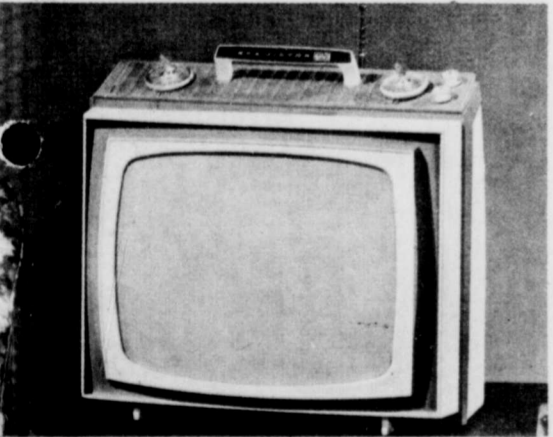
Le "TOURIST II" modèle portable avec écran de 19"
- Excellente syntonisation préétablie - Ecouteurs et 15' de fil
- Syntonisateur à grille de pouvoir - Lampe-écran aluminisée
- Antenne bipolaire encastrée en forme de "V" - Poignée rétracti-
ble - En noir perlé et gris, or et brun, vert et blanc.

Le "LAMPERT"
console
Ecran 23"

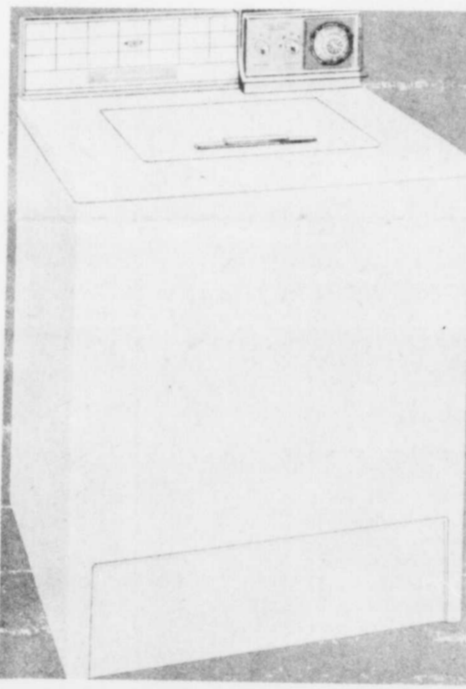
Un superbe télévi-
sieur avec cabinet
en noyer. Cet ap-
pareil donne un ren-
dement supérieur
grâce à son synton-
isateur super-puis-
sant New Vista. Un
châssis avec trans-
formateur de
puissance et dou-
ble haut-parleur.



PRIX SPECIAL
\$219.

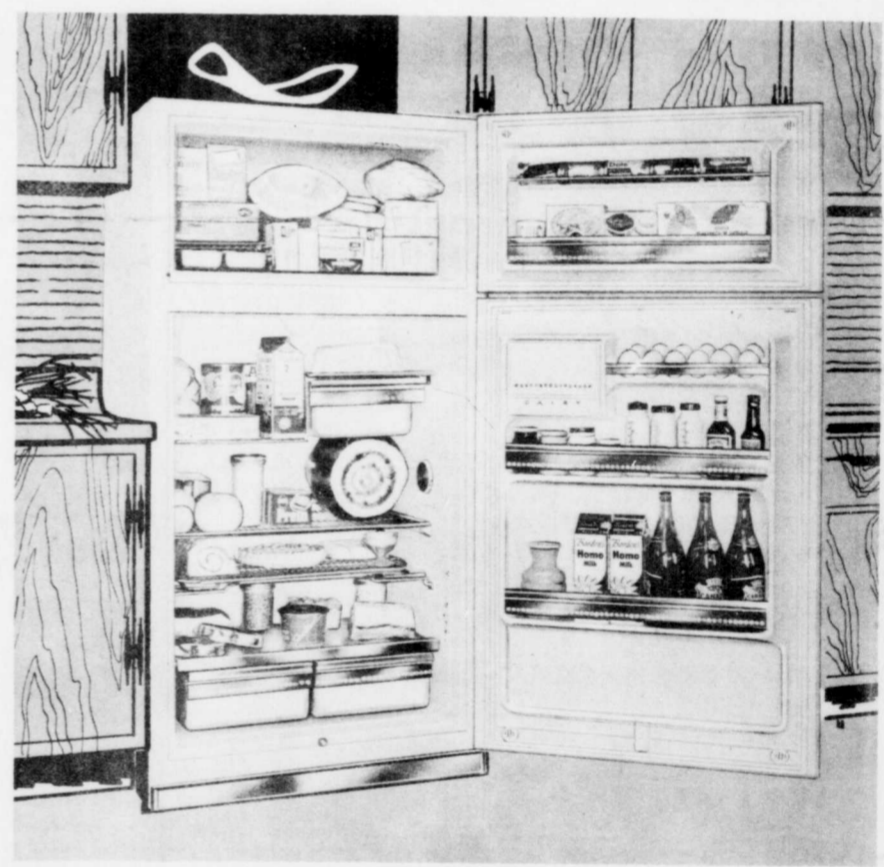


Le "GYPSY" modèle portable avec écran de 16"
- Modèle portable "Sweet 16" avec écran de 16" à foyer profond,
et image de 125 po. cor. - Circuits scellés garantis pour la vie
- Antenne monopolaire encastrée - Choix de charcoal et blanc,
or et blanc ou Espresso et blanc.



LAVEUSE AUTOMATIQUE

La lessiveuse vous permettant de faire tous
genres de lessives - 5 cycles de lava-
ge - La lessive "Super-Wash" pour le linge
vraiment sale - Suspension équilibrée évi-
tant toute vibration.



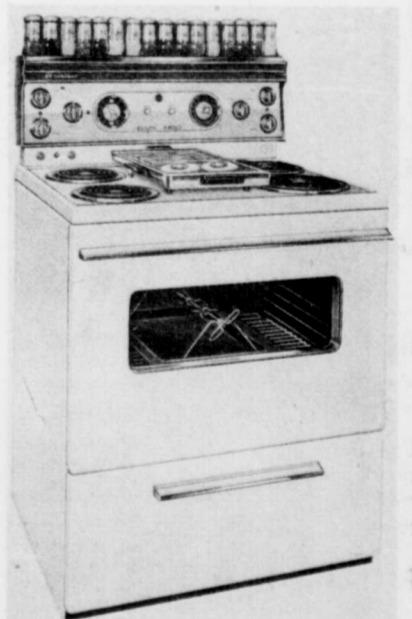
RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR À DÉGIVRAGE
AUTOMATIQUE

■ Avec la tablette EXCLUSIVE "Carrousel" ■ Capacité de 14.1 pieds
cubes ■ Congélateur "à zéro degré" d'une capacité de 128 livres
■ Tablette exclusive "Carrousel" ■ Vaste plateau recouvert pour la
viande ■ Tiroirs jumeaux pour les légumes, avec capacité d'un boisseau
■ Portes à emmagasinement maximum

CUISINIÈRE



Whirlpool



Avec l'exclusive minuterie-radio
Nouvelle "tablette-gourmet" où
vous pouvez conserver les épi-
à la portée de la main. Rôtissoire
géante de 24". Commode plate-
au central permettant de frire et de
griller les aliments. Les éléments
à chauffe rapide s'enlève facile-
ment pour permettre le nettoya-
ge. Fini émail porcelaine pour
vous offrir des années de ser-
vice en conservant son apparen-
ce première.

SECHEUSE AUTOMATIQUE

Complétez votre ensemble avec ce superbe
appareil - S'arrête automatiquement quand le
linge est sèche - Contrôle automatique de la
chaleur - Élimine à jamais la corvée de la
corde à linge.

LIVRAISON
GRATUITE
dans un rayon
de 50 milles

AMEUBLEMENTS RICHELIEU

R. ROBITAILLE
PROPRIÉTAIRE

1085 Ste-Foy,
JACQUES-CARTIER

674-1736 • 677-0788

HEURES D'AFFAIRES A NOS 2 MAGASINS
Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 5 p.m.

VARENNES
878-9467

41 St-CHARLES,
BELOEIL

(En face du
Théâtre Beloeil) 367-6733

AUCUN
COMPTANT
Jusqu'à 36 mois
pour payer

SPORAC

Voyage à Québec

Sporac organise un séjour à Québec pour la dernière fin de semaine du carnaval, soit les 26-27-28 février.

Les membres de Sporac, leurs amis et tous les intéressés à ces voyages ont le choix d'hôtels comme le Château Frontenac, le Château Champlain et le Motel Hélène dans des chambres pour 2, 3, 4 et 5 personnes.



VENTE...
LOCATION...
REPARATION...
Tel. OR. 4-6423
ROYER
TYPEWRITER
141, Grant - Longueuil

Départ - vendredi 26 février à 7:00 p.m. de l'Externat Classique à Longueuil et, sur demande, le long du parcours.
Retour - dimanche 28 février vers 10:30 p.m. à Longueuil.
Pour réservations, communiquez avec: Claude Leduc, 674-0140; André Brunet, 674-9739; Jean-Paul Emond, 674-3661.

Don Brown gagne à V. Jacques-Cartier

Don Brown, un excellent boxeur d'Ottawa, a poursuivi sa marche triomphale, hier, en triomphant à l'occasion de la Ville Jacques-Cartier, par décision.

Le combat est venu mettre un point final à une soirée de boxe appréciée des quelque 425 spectateurs, hier soir, à Ville Jacques-Cartier.

Brown, qui n'a jamais pu remporter le championnat des Gants dorés, à Montréal, mais qui a réussi l'exploit deux fois dans l'état du Vermont, pourrait finalement être couronné ce printemps, chez les 165 livres.

Denis Dupuis, un autre vétéran boxeur, a triomphé par décision de Noël Labelle, dans un match entre boxeurs de 135 livres. Les deux boxeurs s'affrontaient dans l'urne du club de boxe des étoiles.

Donato Paduano, Jean-Jacques Ferre, du même endroit, Réal Bonenfant et Roland Beaudoin, des Loisirs St-Jean-Baptiste, et Robert Hémond, de Ville Jacques-Cartier, ont également remporté la victoire.

Succès des cours de natation aux jeunes de St-L.

Le 11 décembre dernier avait lieu à la piscine du Boys and Girls Club de Pointe St-Charles les examens de natation de la Croix-Rouge. Ces examens mettaient un terme à la première session de cours de natation donnés par la Cité de St-Lambert.

Ce fut un succès sans précédent, tant au point de vue du nombre d'enfants inscrits que du nombre de jeunes qui ont réussi aux examens. 72 enfants se sont présentés aux examens 45 ont passé avec succès, ce qui représente un fort bon pourcentage vu l'âge des aspirants et la difficulté des tests. On ne peut passer sous silence le travail et le dévouement des instructeurs qui se sont dévoués à la bonne marche de l'entreprise: Penny Moreland, Lorraine Charron, Heather Tobin, Kevin Lee, Louis Poisson, André Préjean.

Nous croyons que ce fut pour eux une très bonne expérience et ils sauront sûrement en tirer le meilleur parti possible. La seconde session est présentement en marche depuis trois semaines et il semble évident que ce sera aussi une réussite.

Majorettes et cadets de J.-C.

Après plusieurs sorties pendant la période des fêtes, les Majorettes des Jeunes sportifs de Jacques-Cartier sont à nouveau au point de nouveaux pas de marche agréablement présentés dans un style à la fois moderne et rythmé. Leur spectacle saura sûrement plaire à tous. On sait aussi que dès le printemps, les majorettes porteront un nouveau costume. On conservera néanmoins les couleurs qui ont servi à identifier le groupe. On annonce une répétition samedi à 10 heures au 1222 Ste-Foy, pour les jeunes de 13 à 18 ans intéressés au corps de cadets.

CORGINES LIMITED



Charles DUPRIEZ

M. Rosario Messier, président de Corgines Limited annonce la nomination de Monsieur Charles Dupriez au poste de conseiller général. Ingénieur civil des Mines de l'Université de Louvain, Monsieur Dupriez, a été, pendant dix-sept ans, à l'emploi de la Société Métallurgique d'Espérance Longdoz à Liège, Belgique, dont il a été l'ingénieur en chef pendant dix ans.

Il a été directeur général des Usines Métallurgiques de Nivelles jusqu'en 1957 alors qu'il fut chargé par la Société Sogemines Limited, filiale de la Société Générale de Belgique, d'étudier la rentabilité d'une usine sidérurgique intégrée, à être construite dans la province de Québec.

De 1957 à 1961, il a, en même temps, été président de l'Iroquois Glass and Brockville Chemicals, pendant la période de construction des usines de ces deux sociétés.

En 1961 et 1962, le Gouvernement de la Province de Québec a retenu ses services pour diriger l'étude de rentabilité du projet de complexe sidérurgique de la province, à titre de directeur du projet.

Il a aussi été membre du conseil d'administration de la Société Générale de Financement durant la première année d'organisation et de mise en marche.

Soupercanadien Semaine de...

Grand souper canadien à l'école Ste-Louise-de-Marillac (Filles), 908 rue Gardenville, Longueuil le 27 février à 7 heures p.m. Danse canadienne et musiciens. Organisé par le Cercle d'Economie Domestique. Entrée: \$1.00. Il reste encore quelques billets. Pour réservations, appelez: Mme Dontigny: 677-2750, ou Mme Simard: 674-4019.

Tournoi de ballon-balai à J.-Cartier

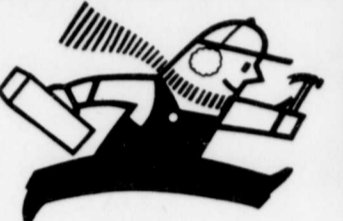
Actuellement, 7 équipes de ballon balai se disputent le championnat de la Cité de Jacques-Cartier dans un tournoi.

L'équipe du Domaine Bellefleur a affronté l'équipe du Domaine Gently et ces deux équipes sont sur un même pied d'égalité.

L'équipe de Fatima a rencontré les "Copains de St-Jude" et encore là, ces deux équipes se sont égalisées par un pointage 1 à 1.

L'équipe St-Vincent-de-Paul a été défaite par la Légion en deux parties consécutives. Cette dernière rencontrera les pompiers de Jacques-Cartier, en finale.

Bonne chance à toutes ces équipes.



(Suite de la page 1)

Déjà les pays pauvres sont entrés dans le champ de nos préoccupations. En vue d'une aide économique, l'amorçage de solutions est en voie d'application.

Au niveau de la "vraie fraternité", celle qui ignore l'arrogance, les concessions méprisantes, les préjugés de caste

Partie de cartes le 6 mars à NDG

Au profit des guides, scouts et louveteaux de la paroisse Notre-Dame de la Garde, samedi, le 6 mars 1965, à 8 heures p.m., à l'école Paul-de-Maricourt, 1275 Papineau, Cité Jacques-Cartier.

Le même soir aura lieu le tirage du stéréo-portatif, radio et lampe de la souscription en marche actuellement.

Pour information: OR.7-8062 ou OR.7-4059.

ou de couleur, presque tout est à découvrir.

Supposons que la Semaine de la fraternité puisse amener, une fois, des hommes à se poser la question: "De quels hommes suis-je frère? De tous, absolument de tous, sans exception?" et qu'ils en soient troublés, émus comme devant de grandes retrouvailles familiales, ne serait-ce pas déjà très beau? Surtout quand nous savons à quel point il est difficile d'en aimer un seul.

Evaluation...

(Suite de la page 1)

la construction du chalet Raymond. La Cité se conforme ainsi à une disposition de la Loi sur les développements et les prêts municipaux qui exige qu'un emprunt égal à la somme des octrois soit décrété par règlement. Le règlement 782 sera soumis à l'approbation des électeurs-proprétaires à une assemblée publique, le 2 mars prochain.

Quatre autres règlements ont été remis à l'étude: le site des tavernes, la taxe d'eau, et le

zonage des zones riveraines. L'assemblée s'est terminée sur une note plutôt triste alors que l'échevin Joseph Paré, au nom du Conseil, a exprimé sa plus profonde sympathie à l'endroit de la famille Bellefleur récemment par le décès de M. P. René Bellefleur. Le porte-parole du Conseil a rendu hommage à ce journaliste de notre localité qui, malgré une santé chancelante, a suivi assidument les réunions du Conseil jusqu'à la dernière minute. "Ses opinions - pas toujours favorables au Conseil - étaient hautement respectées", de dire M. Paré. Il terminait en louant sa grande intégrité et son dévouement inlassable à plusieurs oeuvres locales et diocésaines.

STUDIO **ANGERS** INC.

SCREEN-PROCESS LETTRAGE
945 boul. TASCHEREAU - 674-1577

Votre voiture reluira comme un sou neuf!



PEINTURE COMPLÈTE \$59
- 3 COUCHES -
Travail exécuté par des experts

DÉBOSSAGE À PRIX TRÈS RAISONNABLE
Ouvrage garanti - Estimation gratuite
GARAGE ANDRÉ
333 Chemin Chambly - OR.7-5867

CENTRE D'AUTOS USAGÉES

Avant d'effectuer l'achat d'une voiture neuve ou usagée, venez nous voir ou communiquez avec nous.

Un de nos vendeurs se fera un plaisir de vous conseiller.

1964 VOLVO Coach trans. 4 vitesses. Rouge, int. gris	\$2,295.
1963 CORVAIR Coach 6 cyl. auto. Rouge, int. gris	\$1,795.
1963 DODGE 1 1/2 tonne Ch. & cab. Rouge.	\$1,795.
1963 PONTIAC sedan 6 cyl. auto. radio-lave-vitres. Gold, int. gold	\$1,995.
1963 G.M.C. 2 1/2 tonnes Ch. & Cab. Bleu	\$2,395.
1962 LINCOLN sedan tout équipé. Bleu, int. bleu	\$3,550.
1962 VOLKSWAGEN coach radio-deluxe. Blanc, int. rouge	\$995.
1962 PLYMOUTH, H.T.2. 6 cyl. auto-radio. Bleu, int. bleu	\$1,495.
1961 CHEVROLET conv. V8, auto. Gris, int. bleu	\$1,995.
1960 PONTIAC H.T.4. 6 cyl. auto. radio-cervo dir. Brun, int. brun	\$1,495.
1959 METEOR coach radio, auto. Rouge, int. rouge	\$995.
1959 PLYMOUTH sedan 6 cyl. auto-radio. Bleu, int. bleu	\$895.
1959 CHEVROLET sedan 6 cyl. auto. Bleu, int. bleu	\$995.
1959 CHEVROLET panel Bleu, int. gris.	\$695.
1959 FORD, S.W. 6 cyl. - std. Brun, int. brun	\$925.
1958 MERCURY S.W. tout équipé. Brun, int. Brun	\$775.
1958 PONTIAC coach auto, radio. Bleu, int. bleu	\$775.

TOUTES CES AUTOS SONT GARANTIES
Financement sur place

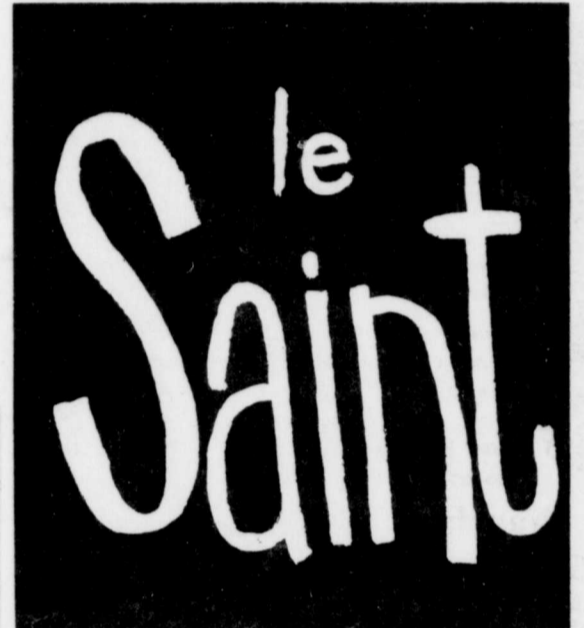


864 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL 674-6486



dans ma province, la **LAURENTIDE** ca c'est une bière!

GRANDE OUVERTURE du RESTAURANT



REPAS COMPLETS
servis tous les jours
de 6h. a.m. à 2h. a.m.

★
FULL COURSE MEALS
served daily
from 6 a.m. to 2 a.m.

LIVRAISON GRATUITE
SERVICE RAPIDE

676-9594



Venez déguster nos spécialités:



- BAR-B-Q
- CHARCOAL STEAK
- SPAGHETTI

RESTAURANT "LE SAINT"

3340 GRANDE ALLEE, LAFLECHE (Face à l'Hôtel de Ville - Opposite the City Hall)

From a South Shore Park Bench



... by Syd Gross
A Young Hockey Star In Your Home? Poor You!

FRANK SELKE, Sr. appeared today as victims of a pernicious on a tv interview deal the other system, and will be deeply hurt night and merely confirmed some sooner or later.

First, you have the handful of of the terrible things this column has been spouting for years. Spotted little stars who are being Putting it in my own words, about brainwashed into seeing themselves 99.9% of the kids playing hockey ves as future Bobby Hulls, while

education goes out the window. Peter Lindsay was a slim speedy kid who was good enough for Junior Canadians, then headquartered in the Ottawa-Hull district, but 19-year old Peter, a brilliant second-year student in Engineering at McGill, chose instead to play for Canucks' lesser farm club, NDG of the local Metropolitan League in order to keep up his college work.

That was about five years ago. One night Peter went down heavily on Forum ice - an accident pure and simple - and he has been seriously paralyzed ever since. I visited Peter at Montreal General Hospital many weeks after the accident and sat with his mother and his little sister as they tried to cheer the boy. A sad memory indeed.

Last I heard, some of Pete's splendid young fellow-students took time out to keep Pete up on his Engineering studies with regular bedside sessions, and Pete, still paralyzed, has won his degree. The Hard way!

And how do these Svengalis set up these handsome pay-days for the future? Simply by latching onto the promising young 13-14 on the open-air rinks and doing a brainwashing job on an excited kid and a doting Dad who pictures himself one day picking up the Gazette at the office to show his office-mates a photo of Junior potting the winning goal in a Stanley Cup playoff.

Suppose a certain kid does go as far as to flight junior ranks-Canadiens, Jr.s. of the OHA for example? So these 16-19 year olds play Wednesday night in Niagara Falls, Toronto Friday night and then arrive home by bus Saturday morning to sleep all day and then report back for another game at the Forum Sunday night. What price an education? To the best of my knowledge exactly ONE Montreal boy presently with the big pro Canadiens club has a half-decent education - Ralph Backstrom, who, I understand has just the familiar "High School Leaving". Not too long ago I heard a 30-year old Canuck player with a good old Anglo-Saxon name, spouting such stuff as, "I never seen them play before so I don't know what they done different." Par for the course.

For the one kid in 500 or 1,000 who does make the grade with a hooked at 13 years of age! It is common public knowledge today that NHL money to the tune of \$2,000 is paid to the "owner" of a kid team for each 16-year old signed to some kind of form drafting the youngster to a specified junior club. Mr. Selke actually admitted (if that's the word) that one kid team in Ontario collected \$8,000 last year for players thus conscripted. And the "owner" that had the kid the previous year also collects \$1,000 per body.

If a kid wants to play serious hockey today, he just has to come up through the production line made up of leagues like the Metropolitan and the OHA, with education shunted right into the background until it is too late. Noel Picard, presently with Canadiens, is about the only Montreal exception I have heard of in years, and he came up through so-called intermediate or senior ranks in a roundabout way.

A Sad Punch-Line To This Column No one in hockey is directly to blame for the tragic injury to young Peter Lindsay, and Lord knows, I wish I had no such terrible example with which to wind up this blast at the blind exploitation of our youth.

Nevertheless it seems ironic that my outstanding recollection of a talented kid trying to combine hockey with an education, should end in such stark tragedy.

10-year NHL career, the educational and other sacrifices along the way are probably very well justified. But how about the thousands of young lives practically ruined through blind devotion to the great god hockey in the temple of the NHL?



En fin de semaine, les employés de l'Hôtel LaBarre 500 se rendaient au Carnaval de Québec où ils en profitaient pour visiter leurs confrères du motel des Laurentides. On sait que le LaBarre 500 est membre de la chaîne de motels reconnue Quality Court. On voit ici le groupe quelques instants avant le départ.

QUEBEC VOYAGES

AGENCE DE VOYAGES INDIVIDUELS OU EN GROUPES

CENTRE D'INFORMATION DE LANGUE FRANCAISE

RÉSERVATIONS DE TOUS TRANSPORTS HÔTELS TOURS CROISIÈRES VOYAGES DE NOCES VOYAGES D'AFFAIRES

BILLETS D'AVION ÉMIS SUR PLACE

94, RUE DE CHÂTEAUGUAY LONGUEUIL (QUÉBEC) CANADA
TÉL.: 674-3468

Telephone and still make the whole college teams like McGill and Varsity were considered good today? Just a bunch of kids going nowhere hockeywise while going about the dull business of getting an education. I remember when

Placez à votre portée les choses que vous désirez

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

MA BANQUE de M

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Succursale de Longueuil: BERNARD BELAIR, gérant
St. Hubert (poste ARC), sous-agence:
Ouvert les lundi, mercredi et vendredi, aussi le 15 et le dernier jour de chaque mois, si ces jours tombent un mardi ou un jeudi, de 10-30 a.m. à 2-30 p.m.
Succursale de St-Lambert: ARTHUR MURDOCK, gérant
Succursale de Jacques-Cartier: J. R. N. PEPIN, gérant
Succursale de Greenfield Park: J. H. M. R. PAGE, gérant

L'INSISTE pour que notre entrepreneur utilise uniquement les produits DE LUXAIR pour les canalisations, les gouttières et l'équipement de chauffage de notre MAISON

De Luxair pour l'équipement de chauffage et les accessoires.

De Luxair pour les produits d'aluminium et d'acier galvanisé.

Vos clients seront entièrement satisfaits de la qualité des produits De Luxair et de leur service ininterrompu. Vous, leur entrepreneur, leur aurez ainsi donné pleine satisfaction en installant De Luxair.

Vous serez également mieux satisfait vous-même en vous approvisionnant entièrement à un seul endroit Chauffage De Luxair Corp., pour vos nécessités de chauffage, aussi bien que pour vos canalisations et vos gouttières.

chauffage De Luxair heating corporation

269 RUE ST-JEAN - LONGUEUIL, P.Q.

PREPAREZ-VOUS POUR LA BELLE SAISON - SOYEZ EN FORME

Ne tardez pas! Téléphonnez ou rendez-vous à notre studio pour un essai "GRATUIT"

PRIX SPECIAL AUX 25 PREMIERS CLIENTS

Le meilleur studio de santé pour hommes et dames sur la Rive Sud, vous offre en plus:

- LAMPE SOLAIRE
- BAIN DE VAPEUR
- MASSAGE

RESULTATS GARANTIS QUEL QUE SOIT VOTRE AGE!

Ajoutez des années à votre vie... de la vie à vos années!

"Mon docteur m'a dit de réduire et je l'ai fait sans diète. J'ai perdu 14 po. à la taille en 8 semaines seulement", déclare Pierre Lapointe homme d'affaires de 38 ans.

Le rendez-vous des HOMMES D'AFFAIRES de la région

Votre santé est votre plus précieux héritage PROTEGEZ-LE BIEN!

Téléphonez ou rendez-vous personnellement au

Studio de Santé SU-NORAMA

HOMMES: Lundi, Mercredi et Vendredi de 9 a.m. à 10 p.m. DAMES: Mardi, Jeudi de 9 a.m. à 10 p.m. - Samedi de 9 a.m. à 5 p.m.

1216 CHEMIN CHABLY - Cité Jacques-Cartier - Tél. 674-1981 - 674-4553

N'oubliez pas! UN ESSAI GRATUIT VOUS ATTEND DES MAINTENANT

ANNONCES CLASSEES

OR. 4-625 * CLASSIFIED ADS

COMMERCES A VENDRE Businesses for sale

ÉCHANGÉ RESTAURANT-ÉPICERIE pour épicerie-boucherie, G.-U. Guérin et Cie, Courtiers Immobiliers, Tél: 677-8907, 3000 St-Jacques, Longueuil.

TERRAINS A VENDRE Lots for sale

ÉCHANGÉ TERRAINS avec terrains à Jacques-Cartier centre automobile, Tél: 677-1293, Jacques-Cartier, rue New Haven, première rue après Longueuil, terrain 56' x 104', bel emplacement pour maison à revenus, \$2,800.00, Tél: 674-7728.

TERRAIN à vendre, services égouts, trottoirs et rues, Tél: OR. 7-1293.

MAISONS A VENDRE Houses for sale

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

LONGUEUIL, St-Pierre Apôtre, maison 3 logements, 2 1/2 - 1/3, garage, terrain 96 x 100, logement libre à acheter, bonnes conditions, S'adresser: 463 Gran, 674-0444.

ST-HUBERT, rue ROCHELEAU, maison 5 pièces, papier brigue, garage 96,500, Léger comptant, Tél: 677-1005.

BUNGALOW 8 pièces, sous-sol fini, occupé depuis 8 mois, terrain 9,120 pi. car, très beau site dans nouveau développement à St-Bruno, départ cause transfert, 653-3423.

JACQUES-CARTIER, rue New Haven, première rue après Longueuil, terrain 56' x 104', bel emplacement pour maison à revenus, \$2,800.00, Tél: 674-7728.

TERRAIN à vendre, services égouts, trottoirs et rues, Tél: OR. 7-1293.

BESON D'ARGENT, magnifique terrain près Longueuil, coin Martel - Gardenville, 54 x 88, \$2,200, L.H. Blandin, 677-8305.

LONGUEUIL, TERRAIN 10,000 pi. car, pour maison à logements, \$125 le pied, OR.7-3547 après 6 P.M.

TERRAINS à vendre, services égouts, Jacques-Cartier, s'adresser: 1403 Chemin du Lac.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

MAISON 3 pièces, 220 chauffage air chaud, eau chaude, \$9,000.00, Comptant \$1,000.00 - \$85 par mois, Tél: 674-7188.

ROBE MARIEE satapau, blanche, longue, 10 ans, valeur \$300, ensemble comprenant voile, diadème, crinoline, meilleure offre. Tél: 674-6508, après 5h. p.m.

'HIDE A BED' Singer, très propre, AUBAINE 110/220, à sacrifier, 100 Guilbault, Longueuil, Tél: 674-4829.

CAMERA PAILLARD BOLEX, 16 mm, complet, 3 lentilles avec caisse, très bonnes conditions, appeler M. Duvray 677-5271.

'HIDE A BED' bien propre, 18-fidélité (radio et tourne-disques), appeler 674-7344 après 6 h. p.m.

OLDSMOBILE 1988, hard-top 4 portes, 98, très propre, prendrait échange, peinture neuve, 674-8320.

CONTRAT COURS de culture physique durée 1 an, comprenant: Lampe solaire, bain va-va-vois, classe départ, air frigidaire 11 pi. c.u. G.E. en bonne condition, 677-0926.

BASSINETTE, chaise haute, carrosse-poussette, 11 pi. c.u., lingerie de bébé, matelas rat musqué, grandeur 42, 677-5100.

LADY'S SHEER HEAVEN Coat, size 30, \$100, Brown Chardine Fall raincoat \$7.00, Man's brown heavy winter coat \$10.00, size 36, call 671-4327.

VOLKSWAGEN 1964, radio, 12,500 milles, un seul propriétaire. Après 6 p.m. 677-2777.

METEOR 1957, parfaite condition, 1 propriétaire seulement, automne, 671-2067.

AUBAINE, set chambre en très bonne condition, bureau vaisselle, lit, sommier, matelas à ressorts, le tout pour \$59. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, réfrigérateur Deutz avec contrôle automatique \$49. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: 674-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, fournaise huile "Coleman" très bonne condition \$25. Termes faciles si désiré. OR. 4-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, garde-robe noyer, 2 portes, comme neuf. A été payé \$69. Pour balance de contrat \$29. Pas de comptant \$10. par mois. 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, poêle électrique Westinghouse, 24 pouces, 220, 4 ronds, en très bonne condition, avec garantie, \$45. Pas de comptant, \$10. mois. OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, Mobilier de salon, sectionnel 3 morceaux, air foam, très propre, \$49. Pas de comptant, \$10. mois. 866-189 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, poêle électrique 36 pouces, marque Frigidaire, automatique, en très bonne condition, 1 an de garantie: \$60. Termes si désiré. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, cuisine enregistrée pour restaurant, garantie en parfaite condition avec bordereau payé out. Terme si désiré. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

AUBAINE, set chambre en très bonne condition, bureau vaisselle, lit, sommier, matelas à ressorts, le tout pour \$59. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine, grand congélateur à large ouverture, balance de contrat \$69. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, télévision portable "Admiral", en parfaite condition, avec garantie, pour balance de contrat seulement \$89. Pas de comptant \$10. mois. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, sècheuse électrique, 110/220, en parfaite condition, 1 an de garantie, \$49. Pas de comptant, \$10. mois. Tél: OR. 4-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, congélateurs, en parfaite condition, 2 grandeurs différentes, pour balance de contrat seulement. Terme facile si désiré. Tél: 367-6733-677-0788.

CHAMBRE à louer, lavabo, téléphone, stationnement, bonne location. 674-1012.

CHAMBRE à louer dans bungalow, pour une ou 2 personnes, grande et petite chambre, tout confort, 100, - 38. 677-0079 après 6h.30 p.m.

JACQUES-CARTIER, près Centre d'achats, toutes communications, dans bungalow, salle bain, entrée privée, 1025 Daniel, 677-5885.

CHAMBRE

LOGEMENT 4 pièces, eau chaude, 220, 2ième, 570, note: 1330 Danal, 671-2363.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, taxe eau payée, 880, mois, libre le mai, 1176 LaSalle, 677-6242.

LONGUEUIL, moderne, 2 pièces, meublées, chambre & cuisine, entrée privée, chambre bain couleur, près toutes commodités, facilité transport, 1175 Desaulniers, près St-Hélène, pour personne aimant tranquillité et confort. Références. Visible sur rendez-vous seulement. 677-6527.

LONGUEUIL, 2 pièces, meublées, cuisine & chambre, entrée privée, près toutes commodités, 760 Ste-Hélène, visible sur rendez-vous seulement. 677-6527.

VILLE LEMOYNE, modern duplex, 5 rooms, heated, individually controlled, water tax paid, \$105, monthly, 132 Jeanette, and 4 rooms semi-basement, heated, \$80, monthly, 128 Jeanette. Occupancy May 1st. 671-8361.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, 2ième, 220, eau chaude, 550, mois - 1 enfant accepté - libre le mars, 1270 Ste-Hélène, V.J.-C.

JACQUES-CARTIER, logement 4 pièces fermées, 2ième, chauffé, moderne, chambre bain tuile, planchers bois franc, 220, 570, mois, 345 rue Frotout, 674-8377.

MODERNE BRIQUE, logement 3 pièces, 220, petit solarium, fournaise, 845, OR.4-0736, 1578 Montaville.

LONGUEUIL, 2 pièces meublées: chauffées, éclairées, eau chaude, entrée privée, poêle, réfrigérateur, 674-9532.

ST-LAMBERT, 4 1/2 pièces, chauffé, moderne, stationnement, taxes payées, bas, 676 Mercille, 671-8898.

LOGEMENT 4 1/2 grandes pièces, toutes commodités, chauffé, 55 René Philippe, 671-9420.

LOGEMENT 4 pièces fermées, moderne, 2ième, très chaud, eau chaude, 220, 1 enfant accepté, S'ad: 1252 St-Alexandre, OR.7-2309.

LONGUEUIL, Grand près Montech, 4 grandes pièces, modernes, 2ième, balcon, stationnement, fournaise & réservoir fournaise. Libre avril ou mai, 677-1008.

JACQUES-CARTIER, 8 pièces, 220, chauffé, éclairé, taxe eau payée, \$120, mois, 677-0901.

VILLE LEMOYNE, modern duplex, 5 rooms, heated, individually controlled, water tax paid, \$105, monthly, 132 Jeanette, and 4 rooms semi-basement, heated, \$80, monthly, 128 Jeanette. Occupancy May 1st. 671-8361.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, 2ième, 220, eau chaude, 550, mois - 1 enfant accepté - libre le mars, 1270 Ste-Hélène, V.J.-C.

JACQUES-CARTIER, logement 4 pièces fermées, 2ième, chauffé, moderne, chambre bain tuile, planchers bois franc, 220, 570, mois, 345 rue Frotout, 674-8377.

MODERNE BRIQUE, logement 3 pièces, 220, petit solarium, fournaise, 845, OR.4-0736, 1578 Montaville.

LONGUEUIL, 2 pièces meublées: chauffées, éclairées, eau chaude, entrée privée, poêle, réfrigérateur, 674-9532.

LONGUEUIL, chambre, tout confort moderne, 3 pièces, chauffé, 2ième, libre, 671-4056.

LOGEMENTS 3 pièces, sous-sol, un meublé, près centre d'achat. S'ad: 674-7502 ou 674-3680.

RUE VICTORIA, LONGUEUIL, logement 5 pièces fermées, neuf, système électrique, beau site, 2ième, \$130, mois, 677-1085.

MAISON COMPLETE à Grossard Ville, près du pont Champlain, 9 pièces, 1 1/2 chambre de bain, système chauffage, 390, OR.7-1404.

ST-LAMBERT, 5 1/2 pièces, chambre lavage, non chauffé, sur Tiffin près autobus, OR.7-1404.

LOGEMENT 5 pièces, plus chambre pour machine automatique, prix 995, 887 Notre-Dame-de-Grâce, Longueuil, 674-6287.

JACQUES-CARTIER, logement 4 pièces, sous-sol, eau chaude, 220, place pour auto, cour, accepterais 1 ou 2 enfants. S'ad: 1196 Victoria, 677-2228.

LONGUEUIL, upper 5 1/2 rooms, heated, near all schools and bus stop, for May 1st, \$100, 677-2116.

DEUX LOGEMENTS, 4 pièces, 505 Montcalm, Jacques-Cartier.

LOGEMENT 2 pièces, meublées, chauffé, éclairé & taxe eau payée, 555, mois, libre 1176 LaSalle, 677-0294.

LOGEMENT 3 pièces, construction neuve, très moderne, près centre d'achat, \$70, 880, 1725 McGill, 677-4304.

LOGEMENT 3 pièces, entrée privée, \$55, eau payée, LA.3-1439 - soir: 674-3223.

LONGUEUIL, bachelors 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, tapis, électricité et taxes payés, 628 Marmer, 677-5284.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, S'ad: 114 St-Laurent, Longueuil.

LONGUEUIL, 3 pièces modernes, chauffées, chambre de bain de couleur, 263 d'Éberville, S'ad: appartement 1 ou 2, 674-0798.

LONGUEUIL, boulevard LaSalle, 4 1/2 pièces, deuxième étage, 110, 220, eau chaude, pas d'enfant, à visiter dimanche seulement, 674-6480.

DEMI-SOUS-SOL, 4 pièces chauffé, \$70, par mois, 426 Chamagne, Jacques-Cartier.

LOGEMENT 2 chambres et boudoir, 1 ou 2 personnes, entrée privée, près Chemin Chamby, 674-4682 - Libre.

LONGUEUIL, 4 pièces, 2ième, chauffé, moderne, \$85, - libre le mai - près autobus 74, 653 Joliette, Ind.: OR.7-7090 après 1 p.m.

LOGEMENT (BACHELOR) 3 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 1714 St-Georges, Ville Lemoine, 671-5438.

LONGUEUIL, logement 4 1/2 pièces, chauffé, moderne, 308 de Châteauguay, OR.1-0974.

TRAVAIL intéressant, rémunérateur, pour dames possédant auto. S'ad: 348 Dubuc, V.J.-C. entre 1 et 4 P.M. mercredi et jeudi.

EMPLOIS DEMANDES
Work wanted

JEUNE FILLE 21 ans, fiable, demande emploi comme aide-ménagère, pour mère qui travaille, fins de semaine libres, dans Longueuil de préférence, appeler après-midi, 678-1269.

DAME SÉRIEUSE, honnête, avec références, demande ouvrage 2 après-midis et soirées comme gardienne ou travaux ménage. OR.4-4591.

FEMME DEMANDE ouvrage à la journée. 674-6948.

TRAVAIL DOMESTIQUE Demandé, S'ad: Bureau Ouvriers Féminins, 271-0244.

DIVERS
Miscellaneous

GARDIENS ENFANT 1 1/2 à 4 ans, garçon ou fille, très bon marché, à l'année, pour fille-mère travaillant à l'extérieur, désirerais entrevue avec la mère. 677-9256.

DEMANDE grand 5 ou 6 pièces, propre, St-Lambert, adultes, seulement après 6 heures P.M. OR.1-6425.

DEMANDE logement 4 pièces, bas, pas chauffé, prix raisonnable, 3 adultes, 677-9230 - dans Jacques-Cartier.

ON DEMANDE
Wanted

CHAMBRE DEMANDEE dans Centre de Longueuil, adultes, seulement avec garage ou partie de sous-sol pour bricolage, 674-3553.

EMPLOYES DEMANDES
Help wanted

OFFRONS TRAVAIL agréable et payant, devenez conseillère en produits de beauté, entraînement gratuit, très haute commission. 671-9508 ou 674-1184.

GARÇONS DEMANDES - FATES DE L'ARTIGENT Les jeunes garçons qui seraient intéressés à s'organiser une route et à faire la livraison à domicile du Journal "DIMANCHE-MATIN" aux résidents des rues près de leur demeure, recevront des informations en téléphonant à: 274-1577.

DAMES ou DEMOISELLES, vendez bas de nylon à la douzaine, provenant du manufacturier, sans avoir à vous déplacer. 677-8056.

HOMME à tout faire, avec expérience, dans travail du bois, 676-4131 entre 9h. 30 et 11h. A.M. ou écrire Case Postale 267, 89 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

AIDE-GENERALE demandée, 3 enfants, chambre & télévision privés, bon chez-soi. 671-0872.

BABY SITTER for 2 children, aged 2 and 1, for working mother. Call Mrs. Davis - 677-7020.

AIDE DEMANDEE, au près de mari au premier avril, 2 enfants. Tél: 672-1288.

TRAVAILLANTS - pour route de produits alimentaires. Moyenne \$2.21 à \$3.09 heure. Auto nécessaire. Tél.: LA.6-1965 entre 8 et 9 a.m. et 4 à 5 p.m.

Ski...

Terrains à vendre à Sutton à 400 pieds des monte-pentes

Grandeurs: 60 x 90 pi

Prix: \$1,500.

Comptant: \$500. - balance à termes

Aussi - CAMP A VENDRE genre chalet suisse - modèle "A"

S'adresser

DOMAINE SUTTON Inc.

Tél. 674-6217 ou 671-2414

TV service

OR. 4-6085

YVES GARIPEY

Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal

74 Guillaume, Longueuil

LOGEMENT 3 pièces, entrée privée, \$55, eau payée, LA.3-1439 - soir: 674-3223.

LONGUEUIL, bachelors 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, tapis, électricité et taxes payés, 628 Marmer, 677-5284.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, S'ad: 114 St-Laurent, Longueuil.

LONGUEUIL, 3 pièces modernes, chauffées, chambre de bain de couleur, 263 d'Éberville, S'ad: appartement 1 ou 2, 674-0798.

LONGUEUIL, boulevard LaSalle, 4 1/2 pièces, deuxième étage, 110, 220, eau chaude, pas d'enfant, à visiter dimanche seulement, 674-6480.

DEMI-SOUS-SOL, 4 pièces chauffé, \$70, par mois, 426 Chamagne, Jacques-Cartier.

LOGEMENT 2 chambres et boudoir, 1 ou 2 personnes, entrée privée, près Chemin Chamby, 674-4682 - Libre.

LONGUEUIL, 4 pièces, 2ième, chauffé, moderne, \$85, - libre le mai - près autobus 74, 653 Joliette, Ind.: OR.7-7090 après 1 p.m.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sousigné :

Que le Conseil de la Cité de Longueuil, à une séance tenue le 18 février 1965, au lieu ordinaire des sessions, sur l'ajournement de la séance générale tenue le 17 février 1965, a adopté en deuxième et dernière lecture, le règlement 783, REGLEMENT RELATIF AU ZONAGE, A LA CONSTRUCTION ET A L'USAGE DES TERRAINS, DES EAUX ET DES BATISSES ET MODIFIANT LE REGLEMENT NO 765.

Those interested may examine the said by-law at the office of the City Clerk of the City of Longueuil.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 19th day of the month of February 1965.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier de la Cité.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, P. Q., ce 19ième jour de février 1965.

Le Greffier,
Réal BELANGER.

Real BELANGER,
City Clerk.

La Commission des Ecoles Catholiques de Longueuil

MATERNELLES

Veillez prendre avis que l'inscription des enfants pour les classes maternelles aura lieu du 9 au 13 mars inclusivement aux endroits suivants entre 3h. et 5h. p.m.

MATERNELLE ST-ANTOINE
10 est St Charles

MATERNELLE STE-LOUISE
908, Gardenville;

MATERNELLE NOTRE-DAME-DES-ECOLES
695, Hindland;

MATERNELLE CURE LEQUIN
653, Préfontaine;

MATERNELLE ST-PIERRE-APOTI
410, St-Jacques.

MATERNELLE DE NORMANDIE
172 de Normandie

MATERNELLE STE-ROSE
209 Labonté

KINDERGARTEN

Parents are hereby notified that the enrollment of children for kindergarten will take place From March 2nd to March 11 inclusively at St-Clare's School 805 Gardenville St, bertwee 3 and 5 p.m.

Admission Requirements

a) Must be born in 1960. Chronological age required: 5 years of age before December 31st, 1965

b) Must be physically and mentally fit;

c) Must be accompanied by and adult member of the family;

d) The child's birth certifiats must be presented.

1st GRADE

Parents are hereby notified that the enrollment of children for 1st grade, will take place from Marc 2nd to March 12th inclusively at any elementary school of the Longueuil Catholic School Board

To be eligible, the pupil must have the chronological age required: 5 years of age before December 31st 1965

Joseph Desrosiers,
Directeur général des études

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sousigné :

Que le Conseil de cette Cité, à une séance générale, tenue au lieu ordinaire des sessions, mercredi, le 17 février 1965, a adopté en deuxième et dernière lecture, le règlement no 780, REGLEMENT CONCERNANT CERTAINS CHANGEMENTS DE NOMS DERUES, à savoir:

a) Le nom de la "rue Lévis" est changé en celui de "boulevard LeMoyné;

b) Le nom de "avenue Hawthorne" est changé en celui de "avenue Maricourt";

c) Le nom de l'avenue "Hindland" est changé en celui de "avenue Duvernay";

d) Le nom de "l'avenue St-Georges" est changé en celui de "avenue Vincent";

e) Le nom de "avenue Prince de Galles" est changé en celui de "avenue Pratt";

f) Le nom de la "rue Bertrand" est changé en celui de "rue Larocque";

g) Le nom de la "rue Wagram" est changé en celui de "rue Viger";

h) Le nom du "boulevard Montenach" est changé en celui de "boulevard de Gentilly";

i) Le nom de la "rue Carrol" est changé en celui de "rue Chapais";

j) Le nom de la "rue Monk" est changé en celui de "rue Lévis";

k) Le nom de "avenue Lorne" est changé en celui de "Avenue d'Auvergne";

l) Le nom de la "rue Inkerman" est changé en celui de "rue Ferland".

Tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du Greffier de la Cité et ledit règlement entrera en vigueur à compter de la date de publication de cet avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, P.Q., ce 19ième jour de février 1965.

Le Greffier,
Réal BELANGER.

Appartements 500

65 luxueux appartements situés

500 Devonshire, à Greenfield Park

FACE AU TERRAIN DE GOLF

SERVICE de TRANSPORT D'AUTOBUS à la porte de l'immeuble...

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 pièces, chauffé, meublé ou semi-meublé et comprenant des avantages "Deluxe" sans frais supplémentaires, dont:

- PISCINE et TERRASSE A L'INTERIEUR
- SYSTEME D'INTERCOMMUNICATION PAR TELEVISION DANS CHAQUE APPARTEMENT
- Balcon à chaque appartement avec porte coulissante adjacente
- Salorium chauffé sur le toit
- Salle de lavage ● Service d'élévateur
- Incinérateur ● Service de concierge
- Câble de télévision
- Poêle et réfrigérateur dans chaque appt.
- Chambre de bain de couleur
- Draperies incluses
- Eau chaude fournie ● Taxes incluses
- Facilités de stationnement
- Garage à l'intérieur (si désiré)

Si vous aimez le chic, vous aimerez les luxueux

Appartements 500

Pour renseignements: 671-6644 de 9h. a.m. à 11h. p.m.

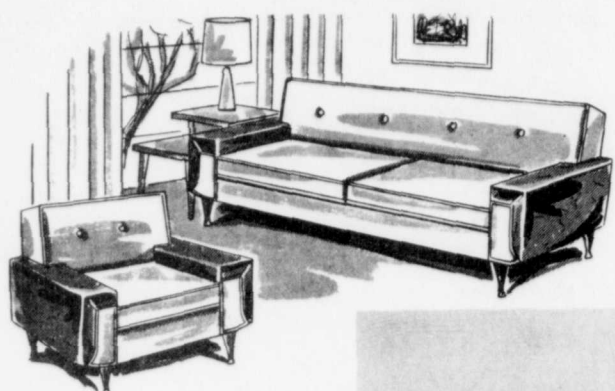
FUTURS MARIÉS

votre mariage débute sur le bon pied en meublant votre foyer à la

GALERIE DU MEUBLE



Venez économiser sur l'achat de votre ameublement... NOS PRIX SONT LES PLUS BAS!
Un choix complet et convenant à votre budget vous attend



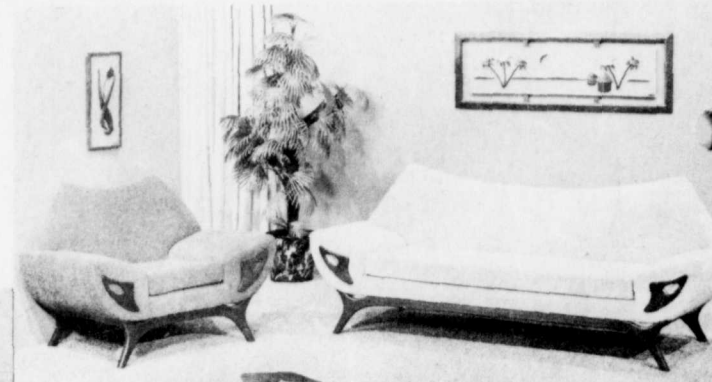
* L'ensemble économique

Val. \$889.
SPECIAL

\$549.



* L'ensemble Scandinave



Val. \$1500.
SPECIAL

\$995.



* **GRATIS**
POELE ET REFRIGERATEUR
avec l'ensemble de votre choix

PLUS
2 lampes de salon
2 lampes de boudoir
1 table à café et
1 table de bout



* L'ensemble Provincial



AUCUN DEPOT - 36 MOIS POUR PAYER

Val. \$2200.
SPECIAL

\$1450

Val. \$3800.
SPECIAL

\$2400

CHAQUE MORCEAU DANS CETTE PAGE PEUT ETRE ACHETE SEPAREMENT... NATURELLEMENT AU PLUS BAS PRIX



* L'ensemble Espagnol



PLAN DE MISE DE COTE - AUCUN FRAIS

PAUL

Visitez nos 3 planchers (plus de 6,000 pi. carrés) de meubles de qualité

GALERIE du MEUBLE 1396 Chemin Chambly • FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER • 677-6964

QUINTAL

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 10h. P.M.